

# LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

## Pablo escribe a la iglesia en Roma

**1** Nugö dúr Pablo, dí pejpi car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nür ddadyo jñā nū rí hñeh ca Ocja, gue nū i xijquijū ja i ncja da ttajquijū car nzajqui ca jin da tjegue.

<sup>2</sup>Ya má yabbū, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijū hnar ddadyo hñū pa gu tötijū car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cū profeta cū mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñū ca di ddajquijū, cja nucū bi jñux pū jar Escritura.

<sup>3</sup>Nür ddadyo jñā nū xpá menquijū ca Ocja i xijquijū digue cár Ttū, gue cam Tzi Jmujū Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. <sup>4</sup>Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttū ca Ocja. Dí padijū, úr Ttū ca Ocja guegue, porque bbū ya xquí dū, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jñā úr já. Bbū mí nantzi car Jesús, nubbú, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. <sup>5</sup>Bi nzojquigö car Jesucristo, um Tzi Jmujū, bi ddajqui nür bbefi rá zö nū dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu

i bbū göhtjo tema jöy digue nür mundo. Dí xijmū to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santā da dyødeju cja da hñeme rá ngu cjahni. <sup>6</sup>Hñehquigueju, guí hermanojū gár bbupju jar ciudad pū Roma, xí nzohquijū cam Tzi Tajū jítzi. Como xcú hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui í bajtziquijū.

<sup>7</sup>Nuqueju guí hermanojū gár bbupju pū Roma, dí penquijū nar carta-na göhtjo cū to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijū, xí nzoh quir tzi møyju, cja xí nguzquijū ca rá nttzo ca nguí tujū. Cam Tzi Tajū jítzi cja co cam Tzi Jmujū Jesucristo da möxquijū co cár tzi nttijqui pa gui hmupju rá zö.

## Pablo quiere visitar Roma

<sup>8</sup>Bbeto dí ne gu xihquijū nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajū jítzi por rá nguehqueju, como xcú hñemeju cam Tzi Jmujū Jesucristo. Ya xí dyøh cū cjahni cū rá bbuy göhtjo tema parte nür mundo, nuqueju, xcú hñemeju nür tzi ddadyo jñā nū dí ma. <sup>9</sup>Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo um tzi møy, dí xih cū cjahni nar ddadyo jñā nā i ma ja i ncja cár Tzi Ttū ca Ocja. Bbū

dí nzojcö ca Ocja, dí mbênquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehquejü. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua. <sup>10</sup>Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijü tzü. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pü. <sup>11</sup>Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zedijü ca guír tenijü car Jesucristo. <sup>12</sup>Cja jin gui jöña-ca. Dí göhtjoju gu mföxijü pa más gu emejü guegue. Bbü xtí ccajtiguijü, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbü. Cja hnequigö, bbü xtá ccajtiquijü guír zejmu, más gu zecö bbü hneje.

<sup>13</sup>Am cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cü pé dda cjahni pü jabü gár bbüpju, gu xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, santä da hñemejü hneje, como ngu gua hñeme cü pé dda cjahni pü jabü xtú hño. <sup>14</sup>Porque ca Ocja xí ddajqui nüm cargo gu nzofo göhtjo cü cjahni, gu xijmu nar ddadyo jña. Gu nzoh cü cjahni cü i bbü ja ciudad, cja co hneh cü cjahni cü rá bbüy yapü cja i ñajü hnahño jña. Guejtjo gu nzoh cü cjahni cü xí nxödi rá ngu cja co hneh cü jin tza te i padi. <sup>15</sup>Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pü Roma, pü jabü guí bbüpju, ma grí xij nar evangelio cü pé dda mingü pü hneje.

### El poder del evangelio

<sup>16</sup>Jin dí pehtzi am tzö grá xij yu cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh quí tzi müy yu cjahni. Göhtjo cü to da hñeme, ca Ocja da

guhtzibi ca rá nttzo ca i tujü. Parejo da nu göhtjo cü to da hñeme, cü judio, cja co guejti cü cjahni cü jin gui judio. Bbü mbú ecua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbeto da ttzoh cü judio, da tsjijmu nar tzi ddadyo jña na dá ja. <sup>17</sup>Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquijü ja ncja ga nguzquijü ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujü. I nesta gu emejü göhtjo mbo am müyju, ca Ocja da dyöte ncja ngu ga ma. Bbü gu emejü ncjapü, ca Ocja da nuguijü ncjahmu jin te gri tujü. Göhtjo ur vida i nesta gu emejü, guegue da dyöte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pü jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur müy, guegue-ca i ccahti ncjahmu jin te di tü, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

### La culpa de la humanidad

<sup>18</sup>Car Tzi Ta ca bí bbü jítzi xí xijquijü da ndo castiga cü cjahni cü jin gui tzujü guegue cja i ötijü ca jin gui tzö. I padijü ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin gui tzö, pe i segue i ötijü ca rá nttzo, ncjahmu jin di emejü, ¿cja i bbüh ca Ocja? o ncjahmu jin di padijü ¿cja cierto da jñanquijü ur huenda guegue? <sup>19</sup>Ca Ocja jin gui nu rá zö cü cjahni cü i ötijü ncjapü. Ya xqui padijü i bbü guegue, pe jin gui cjajpju ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padijü ja i ncja ca Ocja. Por digue yu dí ccahtijü hua jar jöy cja co nu jítzi, dí padijü, cierto, i bbüh ca hnaa ca xí dyöte göhtjo-yu. Guejtsje car Tzi Ta jítzi i cjaguijü dí mbenijü mbo am müyju, cierto i bbü guegue. <sup>20</sup>Desde bbü

mí ttōti nūr mundo, xí niguí, cierto i bbūh ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ur tiempo, cja más rá ndo zō quí mfēni ni ndra ngue cām mfēnijū. Bbū dí ccahtijū göhtjo yū xí dyōti ca Ocja, dí padijū ja i ncja cár ttzēdi, masque jin dí ccahtijū guegue. Hasta guejti yū cjahni yū jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzō da majmū: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbūh ca Ocja?”

<sup>21</sup>Macja i padijū, gue ca Ocja xí dyōte göhtjo yū dí ccahtijū, pe jin gui ungui í møyjū da hñihtzibijū o da dyōjpjū mpōcje por rá ngue yū cosa rá zō yū i bbūjcua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabenitjo, i mbeni mfēni cū jin te i ntjumūy, cja i cjañū dondo. Como jin gui ne da guatijū ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í møyjū, más rí wembitjoñū, rí hmajtijū pū jabū rá hmexuy. <sup>22</sup>Guegueñū i majmū, ya xqui ndo padijū rá zō, cja jin gui nesta da jionijū ca Ocja. Eso, más i cjañū dondo. <sup>23</sup>Masque ya xqui padijū i bbūh ca Ocja, rá ndo zō quí mfēni-cá, cja i mandado göhtjo ur tiempo, pe jin gui ne da guatijū. Xí jiejmū guegue, xí ungui í møyjū da hñihtzibijū hnañño cjāa cū jin gui hñāni. Nucū, xí ttōte pa da jñejmi hnar cjahni o hnar ttzantzū, o hnar zuwē ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo quí hua, yojo quí dye, o xí ttōte ncja hnar ccñā.

<sup>24</sup>Yū cjahni, como ya xí jiejmū ca Ocja ca ntjumūy i bbūy, guejti ca Ocja xí jiey-yū. Eso, xí hñemindo yū cjahni da dyōte göhtjo tema cosa ca i mbentsjeñū, hasta i mfōxihui quí hñohui da dyōtihui hmetzō.

<sup>25</sup>Masque ya xí mbadijū, i bbūh ca

Ocja, cja guegue-ca xí dyōjqijū cja xí ddajqui um nzajquijū, pe jí xcá ne xcá jionijū guegue. Mejor, xí nguatiñū yū dda cosa yū i bbūjcua jar jöy, xí hñihtzibijū ncjahmū Ocja-yū. I ihtzibijū yū cosa yū xí dyōti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijū ca Ocja, cja nuca xí dyōte göhtjo yū i bbūy. Rí ntzōhui gu xōjtibijū cja gu ihtzibijū göhtjo ur tiempo. Amén.

<sup>26</sup>Eso, ca Ocja xí jiey yū cjahni da dyōte göhtjo cū nttzomfēni cū i mbentsjeñū. Ncjahmū xí dyēmbi í møyjū pa da dyōti cosa cū jí rí ntzōhui da ttōte. I bbe í tzōñū. I bbūh cū dda bbeñā cū jin gui ne da yojmi quí dameñū. Más i tzōjō da hmūbi hnár mīnga-bbeñāhui, da intjo ncjahmū dur hñōjō. <sup>27</sup>Cja co guejti cū hñōjō, i ncjadinū car hmetzō ca i øtijū. I bbūh cū ddaa cū jin gui ne da hmūbi quí bbeñāñū, ncja ngu xcá ddajquijū ca Ocja. Como ya xí ttzon quí mfēnijū, i tzōjō da yojmi hnár mīnga-hñōjōhui ncjahmū dur bbeñā. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cū cjahni-cū, ncjahmū xí bbeñ quí møyjū. Ya jin te i tzuñteñū. Ca Ocja xí jiey-yū pa xcá bbe í tzōñū. Ncjañū xí unijū car castigo ca rí ntzōñū.

<sup>28</sup>Como ya jí xcá ne yū cjahni di mbenijū ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yū pa da cjatsje göhtjo cū nttzomfēni cū i mbenijū. Ncjahmū ya xí ttzon quí mfēnijū. Ya jin gui padijū ¿cja rá nttzo ca i øtijū? ¿cja huá ja i ncja ca rá zō? <sup>29</sup>Eso, i øtijū nduntji cosa cū jin gui tzō. I øhtbijū quí hñohui ca rá nttzo, cja i ñhui. I ndo ne da jñā, pa da ndo nguñqui ca i pehtzi. I huñhtzihui cár mīnga-cjahñhui, cja

i jombi tujni. I huenihui. I pöhtite. I øti ntjöti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I sohtzibi bbetjri cár hñohui. <sup>30</sup>I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi úr tzö cár mïnga-cjahnhui. I hñixtsje ga mbeni mbo úr møy, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøjtí cár ta co cár me. <sup>31</sup>Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah quí mïnga-cjahniyü, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i øhtibi. úr hñattijqui. <sup>32</sup>Cü cjahni cü i ncjajü pü, ya xqui padijü, i ndujpíteyü. Guejtjo i padijü, xí man ca Ocja, cü to i øte ncjapü, rí ntzöhui da ma pü jabü jin gui tzö, da bbedijü pü. Pe masque ya xqui padijü-ca, i segue i øtijü ca rá nttzo, hasta i ndo mpøjmu bbü i ccahtijü cü pé dda cjahni cü i øti ca rá nttzo hneje.

### Dios juzga conforma a la verdad

**2** Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofo hneje. Dí xifi: Hnehqigue hneje guí ndujpíte, masque guí mangue, jin guí øti cosa ncjá yü xtú juxcua. Jin gui mporta toquigue. Ndejma guí ndujpíte hneje. Bbü guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmu guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipü. <sup>2</sup>Ya xti padijü, car Tzi Ta jitzí jin gui consenti cü i øti ca rá nttzo. Como guegue i øjtiguijü jujticia, i castiga cü cjahni cü i ndujpíte. <sup>3</sup>Nuquigue, guí tzohmi cü to i øti cü cosa-cü, cja hne guí øte ncjapü hneje. ¿Cja guí mbengue, da ncastiga cü pé dda, pe nuquigue,

xquí huete? <sup>4</sup>Cierto, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtítjo ca dí øhtibijü. Jim be ga dyøhtibitjo úr huenda nær cjahni nü i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpíqui ca Ocja. I tøpíqui pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca. <sup>5</sup>Nuquigue, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir møy gui dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñúx car castigo ca da ttahqui car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da jñanquijü úr huenda. Car pa-ca, göhtjo yü cjahni da ccahtijü, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja. <sup>6</sup>Como guegue da cohtzibi yü cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbü mír hmajcua jar jöy. <sup>7</sup>Cü cjahni cü mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cü cjahni-cü, bbü mí bbajcua jar jöy, mí ungui úr møyjü di dyøtijü ca rá zö, como mí jonijü ja drí hmajpü pa di tøpijü ca Ocja, xajma di jogui di zøtijü pü jitzí. <sup>8</sup>Nu cü pe dda cjahni cü mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da unijü hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbedijü. Ncjapü drí ncastiga cü cjahni cü mí ten ca rá nttzo bbü mír hmajcua jar mundo. <sup>9</sup>Eso, cü to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufrijü cja da zøjü ca rá ü, da ndo dumajyü. Jin te i cja, masque di judio o di hnaño cjahni, göhtjo da ttun cár castigojü. <sup>10</sup>Pe göhtjo cü xí ndenijü ca rá zö, da zøm pü jabü bí bbüh ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmøy rá zö, tanto cü judio, como cü cjahni cü jin gui judio. <sup>11</sup>Como ca Ocja da dyøhtibi jujticia göhtjo cü cjahni,

masque di judio o di hnahnõ cjahni, cü jin gui judio.

<sup>12</sup>Göhtjo cü cjahni cü xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pü jabu da bbedi. Cü cjahni cü jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguijü car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pü jabu da bbedi. Guejti cü judio cü xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cü da ttembi cár castigojü como ngu ga mam pü jar ley, da cjuh pü jabu da bbedijü hneje. <sup>13</sup>Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí ttoquibi cü judio, pe jin gui øte, ca Ocja da xifi i ndujpíte, cja da un cár castigo. Jõña cü cjahni cü i øtijü ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cü, jin te i tujü. <sup>14</sup>Nu cü cjahni cü jin gui judio, jí xcá mbadijü te i man car ley ca bi zoguijü car Moisés. Cü ddaa-cü, xí mbentssejü ja i ncja ca rá zö, cja xí dyøtijü-ca. Cü cosa rá zö cü xí mbentssejü, i jñejmi cü rá zö cü i mam pü jar ley. Ncjahmü xí sirvebijü gá ley quí mfeni cü xí mbentssejü. <sup>15</sup>Ncjarü cü cjahni cü jí xcá mbadijü te i man car ley ca i ten yu judio, i mbentssejü ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin gui tzö. I pøni ncjahmü di pehtzijü hnar ley ca i tenijü hneje, masque jin jabu i jutzi. Gue quí mfenitssejü i jampi úr huenda cü cjahni-cü, como i ntzohmitssejü mbo úr müyju, ¿Cja xí dyøti ca rá zö, cja huá rá nttzo ca xí dyøte? <sup>16</sup>Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta cü mfeni dí mbenijü mbo am müyju. Bbü xta jñanquijü ur huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti yu cjahni cja co ca xí mbeni mbo í müyju, cja da uni cada hnáa

car castigo drí ntzöhui. Gue nar tzi ddadyo jñá dí xij yu cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi úr huenda yu cjahni, göhtjo yu i bbüjcuja jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ur nzöya, da xij yu cjahni to cü i ndujpíte, cja co to cü jin gui ndujpíte.

### Los judíos y la ley de Moisés

<sup>17</sup>Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbü gúr judio, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiguijü car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí mangue, úr bajtziqui ca Ocja. <sup>18</sup>Guí padi ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi gui juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca. <sup>19</sup>Ncjahmü guí padi gui cjüti car godö da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi cü to i dyo jar bbexuy. <sup>20</sup>Guejtjo hne guí mangue, guí padi gui ujti yu cjahni yu jin te i padi. Guehque guí xöjpi yu jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani. <sup>21</sup>Guí ujti yu pé ddáa ja ncja da dyøti ca rá zö. ¿Dyocá jin guí nxöjtsje gui dyøtigüe ca rá zö, bbü? Guí mangue, jin to da mpe. ¿Dyocá guí mpegüe, bbü? <sup>22</sup>Guí mangue, jí rí ntzöhui da yohti bbejñá hnar hñøj, o da yohti dame hnar bbejñá. Xique, ¿dyocá guí øte ncjarü, bbü? Guí ttzo cü cjáa cü i ttihztibi ncjahmü Ocja, pe jin gui ntjumay. ¿Dyocá guí cüti pü mbo cü nicja pü jabu i bbüh cü cjáa cü jin te i ntjumay, guí mpe pü? <sup>23</sup>Guí hñixtsje ca guí padi te i man car ley. ¿Dyocá jin guí øte ncja ngu ga

mam bbu? ¿Dyoca guí bbetibi úr tzö ca Ocja? <sup>24</sup>Nuquëju, guí judioju, guí pehtziju car ley pe jin guí teniju, eso, xí nzuñ nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Cü hnahño cjahni cü jin gui judio cja jin gui pehtziju cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidaju, cja i majmü, jin gui tzö ca Ocja ca guí teniju.”

<sup>25</sup>Cierto, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cü hñøjø cü judio, pa gui mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocja. Pe bbu jin guí ten car ley, guí jñejmi cü cjahni cü jin gui judio. Jin te i mühui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, úr mejtiqui ca Ocja. <sup>26</sup>Guejti car hñøjø ca jin gui cuati car seña ca i ncuajtibi cü judio, bbu di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguju car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmü di cuati cár seña hneje. <sup>27</sup>Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jar cuerpo, guegue da juzga nur judio nu i cuati car seña-ca jar cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí rí den car ley ca xí ttzoquibi cü judio. <sup>28</sup>Nuquigue, bbu gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cü hñøjø cü judio, pe nucá, i bbu xøtzetjo. Jin gui cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbu úr bajtziqui ca Ocja, guí eme guegue göhtjo mbo ir müy. <sup>29</sup>Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo úr müy, guegue-ca i ccahti ncjahmü di cuati car seña ca i ncuajti cü hñøjø cü judio. Jin te i cja bbu di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo úr müy, i mbeni ja da ncja pa da

tzøpi. Jin gui cjaipi ncaso yu pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-ca.

**3** Nuya bbu, ¿ter beh ca i pehtzi cü judio ca jin gui pehtzi cü hnahño cjahni cü jin gui judio? Car Tzi Ta jítzi bi juajni cü judio pa di caju í cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihui acuerdo hneje. I bbu cü to di hñöni ncjahua: ¿Te bi provechabi cü judio car acuerdo-ca? <sup>2</sup>Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun cü judio, bi tsjijmü te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndöjti úr dyeju cü Escritura. Gue cü Escritura i xijquiju ja i ncja ca Ocja. <sup>3</sup>Masque i pehtziju cü Escritura cja i padiju te i ma, ndejma i bbu cü dda judio cü jí xcá ne xcá hñemeju. Mí yomfeniju, mí inaju, jin di cumpli ca Ocja cü promesa cü bi xijmü bbu mí dyøtihui acuerdo cü judio. Pe jin gui cierto cár mfeniju. <sup>4</sup>Ca Ocja tiene que da cumpli ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbu hnar cjahni ca di eme, ¿cja da ttøti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cøniyu, di majmü jin te i ntjumüy quí promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumpli ca xí ma. Bbu di jogui di ttzoini ca Ocja pa di ttøhtibi ur prueba, di züdi ncja ngu ga mam pu jar salmo. I ma ncjahua:

Nuquigue, um Tzi Jmuquije, bbu da tjanqui ur huenda, xta fadi, guí mangue ca ncjuani, Cja bbu xta ttøhtibi ur prueba cü palabra cü xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö.

<sup>5</sup>Bbu di ntøxtihui ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzoini yojmi pa di ccujquibi ca ncjuani, tiene que

di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbá, pé ntoja di dyön car cjahni: “¿Dyoca da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtú øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøxtibbe. Guehca xtá øhtibi ur fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbu da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzöya guegue.” Ncjapü di dah car cjahni-ca. <sup>6</sup>Pe ndejma ur jogui nzöya ca Ocja. Bbu jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy.

<sup>7</sup>Xi bbu pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajtjo: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin gui cumpli ca i ma, xí ttøhtibi ur prueba cja guegue xí ndagui. Ncjapü, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzadi, xtú föxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyoca i tsijiqui dí ndujpíte bbú?” <sup>8</sup>Ncjahmu i ne da xijquijü car cjahni-ca, masque gu øtijü ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jøjtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzö car mfeni-ca. I bbuh cu dda cjahni cu i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtijü ca jin gui tzö pa más da tteme ca Ocja. Cu cjahni-ca, metjritjo. Rí ntzöhui da bbeh-ca.

### Todos somos culpables

<sup>9</sup>Cierto, xí ndøjtiguiju um dyeju, dí judioju, yu Escritura yu i xijquijü ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbu? ¿Cja más rá zøguiju, dí judioju, ni digue yu pé dda cjahni? Jina. Ya xtí padiju, dí göhtjo dí cjahniju, dí ndujpíteju. Göhtjo dí øtijü ca rá nttzo, tanto yu judio, cja co hneh cu jin gui judio. <sup>10</sup>Dí ncjaju ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

<sup>11</sup>Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjaju dondo, jin to i jon ca Ocja.

<sup>12</sup>Göhtjo xí jiejmü cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyju. Jin gui bbuh ca to di øti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

<sup>13</sup>Rá ndo nttzo cu palabra cu i majmu, como nxøgue rá nttzo cu i mbeni mbo í muyju.

Cjaatjo i ñajquijü bbetjri. Bbu i ñaju, i ne da möhtijü cu to i ñahui, ncjahmu pozü.

<sup>14</sup>I ndo tzajteju, i ndo uhui quí minga-cjahniju.

<sup>15</sup>I ndo cja ur ddiji quí huaju pa da zah cár hñohui cja da möhtijü.

<sup>16</sup>Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yøhti cu te i töti. I øhtibi tujni cu to i ntjehui, cja i cjajpi da ndo sufri.

<sup>17</sup>Jin gui padiju ja ncja drí hmupju rá zö.

<sup>18</sup>Jin gui mbeniju ca Ocja, cja jin gui tzuju guegue.

<sup>19</sup>Dí padiju, guejcöju dí judioju, i nozøquijü ya palabra-ya, como guejcöju bi ttzøguiguiju cu Escritura. Tzadi, göhtjo yu cosa rá nttzo yu i juxcua, dí øtigöju-yu hneje. Jin gui jøña cu hnahño cjahni cu jin gui judio i øtijü ncjapü. Eso, bbu xta jñanquijü ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpítegö.” Göhtjo nur mundo parejo da ttøhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte. <sup>20</sup>Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui úr muy xtrú nden car ley,

como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquijü jabu dí ndujpítejü. Nu ca Ocja jin da ccajtiguijü rá zö por rá nguehca dár øtiju tengü partetjo digue ca i mam pu jar ley.

### La salvación es por medio de la fe

<sup>21</sup>Cu cjeja cu cja xí tjogui, cja nguehca xtú ødejü ja ncja gár cuatijü ca Ocja pa jin da xijquijü dí ndujpítejü. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cu pé dda profeta ja di ncja drí guati guegue cu cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumplijü car ley. Cja cu profeta bi jñux pu ja Escritura car hñü ca bi man ca Ocja. <sup>22</sup>Nuya, ya xtí padijü, göhtjo yu to da guatijü car Jesucristo pa da ccæhtzibijü ca i tujü, da jogui drí guatijü car Tzi Ta jítzi. Guegue-ca da nuguijü parejo, dí göhtjoju, yu judio cja co guejti yu cjahni yu jin gui judio. <sup>23</sup>Porque dí göhtjoju, xtú øtiju ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöjü xcrú jöti gua øtiju ca rá zö göhtjo ur tiempo, pa di jogui gua cuatijü car Tzi Ta jítzi. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu. <sup>24</sup>Nu car Tzi Ta jítzi co ni cár pöjtjo, i xijquijü, ya xqui ccajtiguijü ncjahmu jin te dí tujü, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtiju. <sup>25</sup>Car Tzi Ta jítzi bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön cár cji por rá nguejcöjü. Bi ncjapu gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Yu cjahni yu xí nguatijü jar dye car Jesucristo, gue yu xí ngæhtzibijü ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Cu cjeja cu xí tjogui, bbü jí bbe mbá eh car

Jesucristo, mí mben cu dda cjahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jítzi, como jí mí øti jujticia. Bbu-bbu mí castiga cu cjahni cu mí øtiju ca rá nttzo. Bbu-bbu mí jejtjo. Nu car Tzi Ta jítzi mí pentitjo quí mfeni, porque ya xi mí mbeni du pejni cár Tzi Ttu pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí nigui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jítzi, cja rá nttzujpi hneje. <sup>26</sup>Cja nuya, ya xtí padijü ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguijü co cár pöjö ca rá nttzo ca xtú øtijü. Guehca xtá cuatijü jar dye cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöjü. Nuya, ya jin da dyujtiguijü ur huenda car Tzi Ta jítzi.

<sup>27</sup>Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoju dí ndujpítejü, nu car Tzi Ta jítzi i ccahti rá zö yu cjahni yu xí hñeme guegue pa da gæhtzibijü ca i tujü. <sup>28</sup>Car Tzi Ta jítzi da ccahti rá zö ca to xí nguati jar dye car Jesucristo. Jin te i cja bbü xtrú nden car ley o jina.

<sup>29</sup>Ntoja i bbuh cu to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti cu hnaño cjahni cu jin gui judio. Jønaguigöjü dí judioju da cuajtiguijü.” Dí xihquijü, guejti cu cjahni cu jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttu. <sup>30</sup>Como hnaadi ca Ocja i bbuy, parejo da cuajti göhtjo cu to xí nguati jar dye car Jesucristo. Cu cjahni judio cu xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbü xta guatijü



car Jesús, ca Ocja da xijm̄ jin te i tuj̄. Guejti c̄ cjahnitjo c̄ jin gui judio, c̄ jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bb̄ xta guatij̄ car Jesús, ca Ocja da xijm̄ jin te i tuj̄ hneje. <sup>31</sup> ¿Cja i p̄ni ncjahm̄ jin te i sirve car ley, bb̄? Jina. Jin gui p̄ni ncjap̄. Guehca xtá cuatij̄ jár dye car Jesucristo, nuya dí ntiendegöhu, göhtjo cierto ca i xijquij̄ car ley.

#### El ejemplo de Abraham

**4** Nuya, dí mbembiquij̄ digue ca ndor Abraham. Ȳ cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahm̄ jin te di tu. ¿Te rá nguehca? <sup>2</sup>Bb̄ di n̄ rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo úr vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di n̄ rá zö ca Ocja. <sup>3</sup>Gui mbenij̄ te i mam̄ p̄ jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo úr m̄y, ca Ocja di dyøte como nḡ gá m̄. Por eso, ca Ocja bi n̄ car Abraham ncjahm̄ jin te di tu.” <sup>4</sup>Bb̄ i p̄h hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja. <sup>5</sup>Nugöj̄, jin gui nesta gu mpeguj̄ ncja hnar mefi, ncjahm̄ di jogui gri tatsjeje car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebij̄ cár pöjö ca Ocja, pa da nuguigöj̄ ncjahm̄ jin te gri tuj̄ hneje. C̄ cjahni c̄ i ndujp̄ite pe i öp̄ij̄ ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-ca i recibi ncjahm̄ jin te xtrú dyøtij̄ ca rá nttzo. <sup>6</sup>Guejti ca ndor David, i mantjo ncjap̄ hneje,

ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da n̄ ca Ocja ncjahm̄ jin te di tu, masque ndejm̄ xí dyøti ca rá nttzo.” <sup>7</sup>I bb̄h ca hnar salmo ca bi dyøti car David, p̄ jabu i ña ncjagua, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tu.

<sup>8</sup>Da ndo mpöjö, como ya xquí padí, ya jin da dyuhtibi úr huenda ca Ocja.

<sup>9</sup>¿To c̄ cjahni c̄ da jn̄ ncjahm̄ jin te di tu? Göhtjo c̄ cjahni c̄ i tøm̄i ca Ocja da perdonabitjo co cár pöjö, c̄ judio, cja hneh c̄ cjahni c̄ jin gui judio. Dí padij̄, ca Ocja bi n̄ rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tu, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo úr m̄y, ca Ocja di cumpli ca xquí m̄. <sup>10</sup>¿Ncjahm̄ bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tu? ¿Cja bi tsjifi ncjap̄ bb̄ ya xquí ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi c̄ judio? Jina. Gue bb̄ jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tu. <sup>11-12</sup>Bb̄ jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man̄ ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttøhtibi úr huenda digue ca xquí dyøte. Cja bb̄ ya xquí xifi ncjap̄, nubba, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi c̄ judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí gahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahm̄ bi cja úr taj̄ göhtjo c̄ cjahni c̄ i em̄ ca Ocja pa da gahtzibi ca i tuj̄ co cár tzi pöjötjo.

Göhtjo cü cjahni-cü, i nú ca Ocja ncjahnü jin te di tujü, tanto cü judio cü xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpoju, tanto cü hnahño cjahni cü jin gui ttøhtibi car seña-ca.

**La promesa es cumplida  
por medio de la fe**

<sup>13</sup>Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hneh quí bajtzi cü di hmüy di mandadoju hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbüh car ley ca i ten cü judio, pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr müy, ca Ocja i cumpli ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy. <sup>14</sup>Guejquitjogöju, bbü di nesta gri tengöju car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquiju car nzajqui ca i ntjumüy, nubbé, di pøni, guejcöju gri joniju ja grí tajcöju-cá. Nubbü, jin di jogui gua tøhmiju ca Ocja, pa da perdonaguitjoju co cár tzi pöjö. Ncjahnü ya xtrú pøti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebiju. <sup>15</sup>Cü cjahni cü xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbü jina, da ttun cár castigoju. Nu cü cjahni cü jí xcá dyødeju car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da deniju-ca, como jí xcá mbädiyu ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

<sup>16</sup>Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cü dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti quí bajtzi car Abraham cü jí bbe mí bbüy, ca Ocja di cjaipi mismo cü

favor-cá. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-yú xí ttoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yu ca Ocja ncjahnü í bajtzi car Abraham hneje. Yu cjahni yu rí hñeje digue cár cji car Abraham i inaju, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøña cü to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebiju cár tzi pöjö ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahnü düm tajü car Abraham, cja í bajtziguiju, dí göhtjoju como ngu xtá emeju ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbü dí judioju o bbü jin dí judioju. <sup>17</sup>Ya xí nzüh car palabra ca bi man ca Ocja bbü mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr tajü rá ngu cjahni cü da hmüh pu pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapü como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr müy. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti cü cjahni cü ya xí ndu, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-cü hneje. Guejtjo i mandado da ncja cü cosa cü jí bbe i bbüy, cja tiene que da hmüh-cü, como ngu ga ma.

<sup>18</sup>Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbü xquí tjoh car tiempo pa di hmüh hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmüy, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi cü da hmüy, ncja yu tzø.” <sup>19</sup>Ya xquí mben car Abraham,

ya jin di jogui di hmuh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tjeħ cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejñá guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ønte. <sup>20</sup>Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmuh hnár bajtzi. Bi mpöjö, cja bi hñeme göhtjo mbo úr muy, tiene que di ncja-ca. <sup>21</sup>Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmuh hnár ttu. <sup>22</sup>Bi ncjapu gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyuhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnutjo ncjahmu jin te di tu.

<sup>23-24</sup>Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di ttuhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tu, bi tjuj pu jar Escritura pa hnequigöjü, gu padiju, ca Ocja da nuguiju rá zö hneje, bbu gu emebiju cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padiju rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttujtiguiju ur huenda digue ca xtú øtiju. Car Tzi Ta jitzu bi xox cam Tzi Jmuju Jesús, eso dár padiju, ya jin te dí tuju ya. <sup>25</sup>Bbu mí du cam Tzi Jmuju, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Cja car Tzi Ta jitzu pé bi cjaipi bi jñá úr jñá pa dár padiju, cierto xí ccuzquiju göhtjo ca ndí tuju.

### El resultado de ser declarados justos

**5** Nugöju, como ya xti padiju, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi pöjö, guejtjo dí padiju, ya xqui núguiju rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya xí ngo úr muy car

Tzi Ta jitzu, cja nuya, dí mpöjcöju ya-ca. <sup>2</sup>Cam Tzi Jmuju Jesucristo xí möxquiju. Bbu jina, jin di nuguiju rá zö car Tzi Ta jitzu, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya i ccajtiguiju rá zö, cja dí mpöjmu ya-ca. Guejtjo dí mpöjmu, como ya xti tøhmiju car pa gu ma grí hmupju cam Tzi Taju pu jitzu, gu ccahtiju te tza rá zö guegue. <sup>3</sup>Guejtjo dí mpöjmu menta dí bbupju hua jar jöy, hasta dí mpöjmu bbu dí sufriju hneje. Como dí padiju, ca dár tzöju prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emeju guegue. <sup>4</sup>Cja bbu dí tzejtiju cu prueba, nubbu, dí nxödiyu ja ncja gár hmupju pa gu tzøpiju ca Ocja. Diguebbu ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibiju confianza da ttajquiju ca dí tøhmiju. <sup>5</sup>Dí padiju, jin da jiöjquiju car Tzi Ta jitzu. Ntjumay da ddajquiju ca dí tøhmiju. Guegue xpá mejnquiju cár tzi Espíritu grá vojmu, cja nuca i föxquiju. I xijquiju, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquiju.

<sup>6</sup>Maħmeto nim pa ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí padiju ja ncja drí perdonaguiju ca ndí tuju. Pe bbu mí zøħ car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jitzu, bi du car Jesucristo pa gá möx yu cjahni yu i ndujpíte. <sup>7</sup>Jin gui bbuh hnar cjahni ca di maħ cár mingga-cjahnihui hasta di jñegui di bbøhti por rá nguehcá. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nigui hnar cjahni ca di jñegui di bbøhti por rá ngue cár hñohui, bbu di hñina, i ndo muhui ca hnáa. <sup>8</sup>Nugöju, bbu jí bbe ndí

meyajü ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahniü. Ndí ndujpitejü. Nu car Tzi Ta jítzi bi neguijü rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttü pa gá ndü por rá nguejcöjü. <sup>9</sup>Nuya, ca xtá cuatijü járdye car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi i nuguijü ncjahmü jin te gri tujü, como bbü mí dü car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecejü. Bbü xta ncja car juicio, ya jin da zujquijü car castigo ca rí ntzöhui da ttajquijü, como nuya dí yojmü car Jesucristo. <sup>10</sup>Máhmeto ndí üjü car Tzi Ta jítzi, ni mpa ndí ne gua hmupjü guegue. Pe ca xcá ndü cár Tzi Ttü, xí ngo um lugarjü, nuya xí ngo úr müy car Tzi Ta jítzi, cja dí padijü hneje, gu nújü car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojmü cár Ttü ca Ocja. <sup>11</sup>Guejtjo dí mpöjmü ca dár hmupjü car Tzi Ta jítzi yu pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmujü Jesucristo, nuya i nuguijü rá zö cam Tzi Tajü, cja dí mpöjcöjü-ca.

### Adán y Cristo

<sup>12</sup>Má ndo yabbü ca primero ur hñøjø bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yu cjahni hua jar jöy, göhtjo bi denijü cár hmüy car Adán. Guegue-cu bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi tjajquibi ca mír yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tjuh cár nzajqui, bi dü. Pé bi ncjadipü göhtjo cu pé dda cjahni cu xí hmüjua jar jöy, como göhtjo xí dyøtijü ca rá nttzo. <sup>13</sup>Bbü jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cu cjahni car ley, cu cjahni mí øtijü ca rá nttzo. Pe jí mí tjampi ur huenda ncja ngu ga mam pü jar

ley, como mí üjtjo to di nzofo o di xijmü ja i ncja car ley. <sup>14</sup>Pe ndejmü bi dü göhtjo cu cjahni-cu hneje, bi ttunijü car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tujü, como göhtjo mí øtijü ca rá nttzo. Mí bbü cu dda cjahni cu mí øti tchütjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti cu cjahni-cá, pe como jí mí padijü ja i ncja cu i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fujti cam razajü, eso, dí göhtjoju dí øtijü ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fujti hnar ddadyo raza yu cjahni. Ncjahmü í bajtziguijü guegue, göhtjo yu to i eme, como guegue xí ddajquijü hnar ddadyo hmüy.

<sup>15</sup>Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödihui. Cierto már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon num hmüyü, dí göhtjoju, por eso, i tü göhtjo yu cjahni yu i bbüjua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguijü, eso guegue xí möxquijü, xí nguzquigöjü car castigo ca bi zoguiguijü car Adán, cja, xí pötiguijü ca bbeta um hmüyü. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjö xí möxquijü ncjapü. <sup>16</sup>Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di dü. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntungui, xí nzudi göhtjo yu cjahni, hasta dí göhtjoju, tiene que gu tujü. Pe ndejmü rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndaguijü co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtü øtijü ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pöjötjo i cjuzquigöjü göhtjo ca rá nttzo ca

xtú øtiju, cja i nuguiju ncjahmü jin te dí tujü. <sup>17</sup>Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquiju car castigo ca dár tujü, dí göhtjoju. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár pöjö i nuguiju ncjahmü jin te dí tujü, göhtjo yu to xí nguati jár dye car Jesucristo. Masque gu tujü, guegue da ddajquiju hnar ddadyo nzajqui pa grí hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

<sup>18-19</sup>Car Adán bi müdi bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmuy guegue xí tzejpiguiju num hmuyju, eso dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje. Rí ntzøhui gu bbediju. Nu car Jesucristo bi dyøjti cár Tzi Ta jitzu, göhtjo úr vida, cja bbü mí dü, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Eso, ya xqui nuguiju ca Ocja ncjahmü jin te gri tujü, cja ya xí nguzquiju car castigo ca dí ttajquiju. Nuya, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi tjaquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon cár hmuy. Nugöju, bbü dí cuatiju jár dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pötigui cam hmuyju pa pé da jogui gu cuatiju ca Ocja cja gu yojmü-ca.

<sup>20</sup>Bbü jí bbe mí ttun cu cjahni car ley, mí øtiju ca már nttzo, pe jí tza mí cjaü ndumuy. Eso, bi tsjijmü car ley, pa di tjampi ur huenda digue ca mí øtiju. Nubbü, bi badiju, cierto már nttzo ca mí øtiju. Bi ncjapü gá ngujqui ca mí ndujpite cu cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguiju. Guegue ndejmü bi jion car manera pa bi möxquigöju. <sup>21</sup>Bi guxquigöju jár dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da

mandadoguiju cum nttzomfeniju, cja pa ya jin gu möh pu jabü rá hmexuy. Nuya por rá nguehca xtá cuatiju pu jár dye car Jesucristo, guegue-ca xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujü, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy pa gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguiju guegue co ni cár tzi ttijqui.

#### Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

**6** Nuya, ¿ja ncja gu hmupju ya bbü? ¿Cja gu segue gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, jin da ttajtiguju ur huenda? Como ya xtí padiju, ca Ocja i perdonaguiju co ni cár tzi pöjö. <sup>2</sup>Jina, jin da joh-ca, como ya xtú jeguiju ca ndí øtiju ca rá nttzo. Ncjahmü dú tujü, yojmi car Jesucristo, bbü ndü cuatiju pu jár dye. ¿Dyoca gu segueju gu øtiju ca rá nttzo bbü? <sup>3</sup>¿Cja huá jin guí padiju ter beh ca i sirve car tsjixtje? Bbü ndü xixtjeju pa dá teniju car Jesucristo, ncjahmü dú yojmü guegue bbü mí dü. <sup>4</sup>Car hora dú xixtjeju, bi nttzedi pu ca bbetø ur hmuy ndár hmupju. Ncjahmü dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí nttögüi. Cja bbü ndü cjuadi ndü xixtjeju, pé dú yojmü car Jesucristo bbü mí jñá úr jñá. Nuya, dí pehtzijü hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbü ya xquí nantzi. Bbü mí nantzi guegue, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jitzu. Ncjapü hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidaju.

<sup>5</sup>Nugöju, dí majmü, dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü, cja guejtjo

bbu mí jña úr jña. Gu mbenijü, ya xi mí hnahño cár vida bbu mí nantzi, cja gu ncjagöjü pu hneje. Da hnahño car hmuy ca gár hmupju ya. Nuya gu dabenjü ca bbeto um hmuygöjü. <sup>6</sup>Gu mbenijü ter beh ca bi ncjaguijü bbu mí ddöti car Jesucristo pu jar ponti. Ca bbeto um hmuyju ca ndí pehtzijü, ncjahmu guejti-ca bi tjajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguijü cum nttzomfenijü, cja ya jin gu segue gu ötiju ca rá nttzo. <sup>7</sup>Ya xtí padijü, bbu i tü hnar cjahni, ya jin gui tzö da dyöti ca rá nttzo. Dí ncjagöjü pu hneje. Bbu dí mbenijü, xpá ddöti pu jar ponti ca bbeto um hmuyju, ya jin gui tzö gu segue gu ötiju ca rá nttzo. <sup>8</sup>Como dí mbenijü, bi tjajquibi cár ttzedi ca bbeto um hmuyju bbu mí dü car Jesucristo, guejtjo rí ntzöhui gu mbenijü, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo hmuy ncja ngu cár hmuy car Cristo bbu ya xquí nantzi. <sup>9</sup>Guejtjo, dí padijü, car Jesucristo bi dü hna veztjo. Digue bbu ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da dü, como ya xí wengua jabu i tü yu cjahni. <sup>10</sup>Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguigöjü. Mí nesta dí dü pa di guti ca rá nttzo ca i öti yu cjahni. Eso, bi jñegui bi bböhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da dü, como ya xí nguti rá zö göhtjo ca ndí tujü. Nuya i bbubi cár Tzi Ta jítzi göhtjo ur tiempo. Ya jin da nü tema cosa drá nttzo. <sup>11</sup>Hnehquitjogueju, i nesta gui mbenijü ncjahmu ya xcú tujü, eso, ya jin da jogui gui dyötiju yu cosa rá nttzo. Nuya, gui hmupju hnar ddadyo hmuy pa gui tzöpijü ca Ocja, como ya xquí yojmu car Jesucristo.

<sup>12</sup>Nuya dí yojmu car Jesucristo, pe ndejma dí bbujtiju hua jar jöy, dí bbujtiju num cuerpoju nu da dü. Cja bbu ba eh cu nttzomfeni, dyo guí cjadi muyju. Jin gui jñeguijü pa da dahquijü-cu. <sup>13</sup>Ya jin gui unijü lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquijü pa gui dyötiju ca rá nttzo, masque guehca ndí ötiju-cá máhmeto. Nuya, gui döjtiju ca Ocja quir muyju cja co hneh quir cuerpoju, pa gui dyötiju ca rá zö. Gui mbenijü ncjahmu ya xcú tujü cja pé xcú nantzijü pa gui hmupju ddadyo. <sup>14</sup>Mahmeto, bbu nguí mbenijü di jogui güi tajtseju car salvación, segue mí tahquijü quir nttzomfenijü, cja jí mí jogui güi jiejmu ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padijü, por rá ngue cár tzi pöjötjo xí perdonaquijü ca Ocja. Tzædi, ya xcú cuatiju hnar ddadyo jmu ca i nuquijü cor ttijqui, cja nuya, guegue i mandadoquijü.

#### Un ejemplo tomado de la esclavitud

<sup>15</sup>¿Xi ya bbu, cja gu ötiju ca rá nttzo porque ya xtí padijü, i perdonaguitjoju ca Ocja co ni cár pöjö, cja ya jin gui mandadoguijü car ley? Jina, ya jin gu ötiju ca rá nttzo. <sup>16</sup>Gu mbenijü, ya xqui bbuh hnam ddadyo Jmujü. Nuquigueju, ya xquí padijü ja i ncja cu cjahni cu i bbuh quí jmuju. I pejpi-cu, cja rí gax ya, car jmu i ún cár tjaja. Guehquitjogueju, gui mbenijü, ¿toçá guí ne gui cjajpi ir jmuju? Bbu gui jñeguijü da mandadoquijü quir nttzomfenijü, drí gax ya da cjuhquijü pu jabu jin gui tzö. Pe bbu gui jñeguijü da mandadoquijü ca Ocja, drí gax ya, da ttahquijü

hnar ddadyo hm̄y, göhtjo rá zö.  
<sup>17</sup>Nuquej̄m, máhmeto nguí j̄ñeguij̄m  
 mí mandadoquij̄m quir nttzomfenij̄m.  
 Pe nuya, ca xquí h̄ñemej̄m göhtjo  
 mbo ir m̄yuj̄m car ddadyo palabra  
 ca xí tsjihquij̄m, hnahño quir  
 mfenij̄m ya. Rí ntzöhui gui ndo  
 dyöj̄pij̄m mpöj̄cje cam Tzi Taj̄m por  
 rá ngue ca xí cjahquij̄m. <sup>18</sup>Nuya, ya  
 jin gui equij̄m ca Jin Gui Jo pa gui  
 dyötij̄m cosa c̄m jin gui tzö. Nuya,  
 gue ca Oc̄j̄a i mandadoquij̄m pa gui  
 dyöhtbij̄m cár tzi voluntad. <sup>19</sup>Pe  
 ntoja rá nt̄ji ya cosa ya dár xihquij̄m  
 ya. Eso, dí jequigö hnar cjahni ca  
 i pej̄pi cár jm̄u c̄j̄a i ncc̄uhti cár  
 tjaja, pa da jogui gui ntiendej̄m,  
 c̄j̄a gui padij̄m tema jm̄u guí ne gui  
 tenij̄m. Bb̄u jí bbe nguí emej̄m nar tzi  
 ddadyo j̄ñā, nguí öt̄ij̄m ca rá nttzo.  
 Car tiempo-ca, menta mír tjoh c̄m  
 pa, mír ngūj̄qui ca nguír dyötij̄m  
 ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí  
 ndötsjej̄m j̄ar dye ca Oc̄j̄a, nuya  
 gui nxödij̄m gui dyötij̄m ca rá zö.  
 C̄j̄a nuya, ca rí tjoh car tiempo, da  
 ngūj̄qui ca guír dyötij̄m ca rá zö.

<sup>20</sup>Bb̄u nguí bb̄uj̄tij̄m j̄ar dye ca  
 Jin Gui Jo, jí nguí mbenij̄m ter beh  
 c̄m güi dyötij̄m pa güi tzöpij̄m ca  
 Oc̄j̄a. Nubb̄u, nguí ungui ir m̄yuj̄m  
 güi dyötij̄m ca rá nttzo. <sup>21</sup>¿Ter beh  
 c̄m mí sirvequij̄m ca nguí öt̄ij̄m cosa  
 rá nttzo? ̄uj̄tjo. C̄j̄a nuya, bb̄u guí  
 mbenij̄m ja ncja nguír hm̄ap̄j̄m  
 máhmeto, hasta guí pehtzi ir tzöj̄m.  
 Bb̄u jin güi jiejm̄u car ttzovida-ca,  
 güi bbedij̄m hneje. <sup>22</sup>Pe nuya, ca ya  
 xquí p̄onij̄m j̄ar dye ca Jin Gui Jo  
 c̄j̄a ya xquí cuatij̄m j̄ar dye ca Oc̄j̄a,  
 gue ca Oc̄j̄a guí pej̄pij̄m ya. Guegue  
 i föxquij̄m pa gui hm̄ap̄j̄m hnar vida  
 rá zö, c̄j̄a xtrí gax ya, xquí pehtzij̄m

car nzajqui ca jin da tjegue, ncja  
 hner tjajaj̄m drá tzi zö. <sup>23</sup>Ca to i öti  
 ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo.  
 Nu ca da ttuni j̄ar gatzi, da ma p̄u  
 jab̄m rá hm̄ex̄uy, da bbeh p̄u. Nu ca  
 to xí nguati j̄ar dye car Jesucristo,  
 da ttun car nzajqui ca jin da tjegue,  
 como car Tzi Ta j̄itzi ya xqui n̄u car  
 cjahni-ca ncjahn̄m jin te di t̄u.

#### Un ejemplo tomado del matrimonio

**7** um cjuadaquij̄m, pé ntoja guí  
 padij̄m ja i ncja car ley. Menta  
 dí bb̄uj̄tij̄m, i bb̄uh hnar ley ca i  
 mandadoguij̄m. Pe bb̄u ya xcrú t̄uj̄m,  
 ya jin da mandadoguij̄m tema ley.  
<sup>2</sup>Por ejemplo, hnar bbej̄ñā ca i bb̄u  
 úr dame, xí nt̄aj̄t̄ihui, tiene que da  
 dyöti ca i bbej̄pi cár dame menta  
 di bb̄uh-ca, como guegue-ca i  
 mandadobi. Pe bb̄u da d̄u car h̄ñöj̄ø,  
 car bbej̄ñā ya jin gui pehtzi to da  
 mandadobi, porque ya xí nd̄u cár  
 dame. <sup>3</sup>Menta i bb̄uj̄ti cár dame car  
 bbej̄ñā, jin gui tzö da yojmi pé hnar  
 h̄ñöj̄ø. Bb̄u da dyöti-ca, da nd̄uj̄p̄ite,  
 rí ntzöhui da ttun cár castigo. Pe  
 bb̄u ya xí nd̄u cár dame, ya jin gui  
 bb̄uh ca hnāa ca mí mandadobi  
 car bbej̄ñā. I pehtzi derecho da  
 nt̄aj̄t̄ihui pé hnar h̄ñöj̄ø, c̄j̄a jin da  
 nd̄uj̄p̄ite. Nugöj̄m, dí j̄ñej̄m̄u hnar  
 bbej̄ñā ca i bb̄ubi cár dame, como i  
 bb̄uh ca hnaa ca i mandadoguij̄m.

<sup>4</sup>Nuquiguej̄m, cjuada, gui mbenij̄m,  
 i bb̄uh ca hnaa ca i mandadoquij̄m,  
 gue car Jesucristo, como ya  
 xcú cuatij̄m j̄ar dye. C̄j̄a bb̄u mí  
 d̄u guegue p̄u jar ponti, ncjahn̄m  
 guehp̄u xpá tjajquibi cár ttzedi c̄m  
 mfenij̄m c̄m ndí mbenij̄m máhmeto,  
 göhtjo co ni ca bbeto um hm̄yuj̄m.  
 Ncjap̄m, dá cojm̄u ncja hnar bbej̄ñā

ca ya xí ndu cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbuy, ya xí nigui toca gu yojm̄ ya. Nuya gu yojm̄ guegue cja gu hm̄pj̄ hnar ddadyo hm̄y ncja ngu ga ne ca Ocja. <sup>5</sup>Cam hm̄yju ca ndí bb̄pj̄ máhmeto, segue ndí øtiju ca rá nttzo. Mí eguiju c̄m nttzomfeniju pa ndár øtiju ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquiju pa jin gua øtiju ncjap̄. Nubb̄, más mí ndo pura c̄m nttzomfeniju, mí ntøxihui car ley. Ncjahm̄ mí mföxihui car ley cja co c̄m mfenitsjeju, mí eguiju gua øtiju ca rá nttzo. Bb̄ jin di tjajquibi cár ttzedi c̄ nttzomfeni c̄ mí mandadoguiju, gua bbediju, bb̄. <sup>6</sup>Pe nuya, ya jin gui mandadoguiju car ley ca ndí teniju máhmeto, como ya xtú wembiju-ca ca gá ndu car Jesucristo. Nuya i mandadoguiju ca Ocja, como nuya dí yojm̄ cár Tzi Espiritu Santo. Masque ya xqui bb̄h cam Jm̄ju, pe ncjahm̄ ya xtí dyoju libre.

### El pecado que está en mí

<sup>7</sup>¿Ter bej nu dí xihquiju digue car ley, bb̄? ¿Cja dí xihquiju jin gui tzö ca i m̄n car ley? J̄na. Nugö jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bb̄ jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi quí mejti cam hñohui. I bb̄h ca hnar parte car ley p̄ jab̄ i ma: “Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui.” <sup>8</sup>Masque rá zö ca i m̄n car ley, ncjahm̄ i ntøxihui c̄m mfeni. Bb̄ jí bbe ndí padi te i m̄n car ley, jin tza mí egui c̄m nttzomfeni. Pe bb̄ mí tsjjiqui, jin gua nejpi quí mejti cam hñohui, nubb̄, bi pura bi dyegui

c̄m nttzomfeni pa dá huimbi quí mejti. <sup>9</sup>Máhmeto bb̄ jí bbe ndí ntiende ter beh ca i m̄n car ley, ncjahm̄ ndí bb̄y rá zö, ndí inagö jin te ndí tu. Pe ca xtá padi te i m̄n car ley, nubb̄, bi ndo dyegui c̄m nttzomfeni. Nubb̄, cja dú padi ndí ndujp̄ite, cja m̄r ntzöhui gua bbedi, ncja ngu ga m̄n car ley. <sup>10</sup>Car ley i xijquiju, bb̄ gu cumpliju göhtjo ca i ma, da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui m̄r ntzöhui gua tu, como ndejma jí ndá cumpli. <sup>11</sup>Bb̄ ndí øjcö c̄ cosa c̄ i ccax car ley, mí egui c̄m nttzomfeni pa dá øtitjo c̄ cosa-c̄. Cja bb̄ ya xtá øte, nubb̄, dú padi, m̄r ntzöhui gua bbedi.

<sup>12</sup>Pe nuca, jí m̄r nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquiju car ley, cja c̄ mandamiento c̄ ba eh p̄ jar ley, göhtjo i xijquiju gu øtiju ca rá zö, gu teniju ca ncjuani, gu hm̄pj̄ ncja ngu ga ne ca Ocja. <sup>13</sup>Nuya, cja xtú ccahtiju, rá zö ca i m̄n car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tu. ¿Cja i p̄ni ncjahm̄ dúr nttzojqui car ley dí nesta gu tu? J̄na. Jí úr nttzojqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui c̄m mfenitsjegö, como nucá i ntøxihui car ley. Bb̄ ndí øjcö te i m̄n car mandamiento ca i cuati p̄ jar ley, más mí ndo egui c̄m nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo c̄m mfenitsjegö.

<sup>14</sup>Dí padiju, car ley i xijquiju te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hm̄pj̄. Pe nugö, jin dí bb̄j̄cö ncjap̄, como dí bb̄j̄ti nam cuerpo na da du cja co c̄m mfeni c̄ rí



hñeh ca bbeto um hmuy. Nucá, segue i egui gu øti ca rá nttzo. <sup>15</sup>Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahmá jin dí bbujtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. <sup>16</sup>Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahlmá dí bbúbbe acuerdo car ley. Tzædi, dí paði, rá zö ca i mañ-ca. <sup>17</sup>I pøni ncjahlmá jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cam nttzomfeni cü i egui. <sup>18</sup>I bbujti ca bbeto um hmuy ca ndí bbuy bbü jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo um muy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cü mfeni cü rí hñeh ca bbeto um hmuy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. <sup>19</sup>Porque cü cosa rá zö cü dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu cü cosa rá nttzo cü dí ne gu jegui, guehcü dí øtitjo-ca. <sup>20</sup>Bbü jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo um tzi muy, ncjahlmá jin dí bbujtsjegö. Nu cü nttzomfeni cü rí hñeh ca bbeto um hmuy, nucá, i egui gu øtitjo ca rá nttzo.

<sup>21</sup>Nuya, ya xtú ccahti, bbü dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahlmá dí yohti cam mfeni. <sup>22</sup>Bbü dí mbeni mbo um tzi muy te i mañ car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i ma. <sup>23</sup>Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbujti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bbü cam nttzomfeni cü i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucá, rí hñeje ca bbeto um hmuy, cja i egui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajmá i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mfeni rá zö.

<sup>24</sup>Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bbü? ¿Toca da gúzquigö yam nttzomfeni

yü i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tü? <sup>25</sup>Dí öjpi mpöjce ca Ocja, i bbü ca hnaa ca da gúzquigö, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Bbü dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi muy, nubbü, dí øtji cár ley ca Ocja. Pe bbü i mandadogui ca bbeto um hmuy, nubbü, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

### La vida que es por el Espíritu de Dios

**8** Nugöju, como ya xtú cuatiju jar dye car Jesucristo, ya jin da zujquiju car castigo ca mir ntzöhui di ttajquiju. Yü to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi cü nttzomfeni cü mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmá car Espíritu Santo, cja guegue i mandadoguiju ya. <sup>2</sup>Como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, ya xtú jejmá ca bbeto um hmuyju. Bbü ndí bbujtsjeju, mí egui cam nttzomfeniju pa gua ntøxtiju ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbediju. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttzedi ca bbeto um hmuyju. Guejtjo xí ddajquiju car Espíritu Santo pa gu yojmá-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. <sup>3</sup>Rá zö ca i mañ cár ley ca Ocja. Bbü di jogui di cumpli yü cjahni göhtjo ca i mam pü jar ley, nubbü, di dötiju car salvación por rá ngue nur ley. Pe jin dí jötiju gu cumpliju. Eso, car Tzi Ta jitzu bú pejni cár Tzi Ttu, bi cja ur cjahni, mí bbüh cár cuerpo ncja num cuerpoju. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju cja bi gúzquiju cam castigoju. Ncjapü gá nzejquibi cár ttzedi ca bbeto um hmuyju ca mí egui gua øtiju ca rá nttzo. <sup>4</sup>Como gue car Espíritu Santo

i mandadoguijü ya, ya xí jogui gu hmüpjü ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. Ya jin gui eguijü ca bbeto um hmüyjü pa gu contrabijü car ley.

<sup>5</sup>Yü cjahni yü jin gui mandadobi car Espíritu Santo, rí ma úr müyjü jöña yü cosa yü i cja hua jar mundo. Nu yü cjahni yü i yojmi car Espíritu Santo, nuyá i ungui úr müyjü da jion cü cosa cü rí hñeh ca Ocja. <sup>6</sup>Yü cjahni yü rí ma úr müyjü jöña yü cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bbej-yü. Nu yü to da mbeni ja drí mpöjmi car Espíritu Santo, da hmüy rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>7</sup>Cü to i joni jøntsje yü cosa hua jar jöy, ncjahmü i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjti ca i man cár ley-ca. <sup>8</sup>Eso, cü cjahni cü i bbüjtijü ca bbeto úr hmüyjü, jin gui tzö da hmübi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

<sup>9</sup>Pe nuquejü, ya jin gui tzö gui hmüpjü como ngu nguír hmüpjü máhmeto, como ya xquí yojmü car Espíritu Santo. Nuya, guegue da mandadoquijü. Ca to jin gui yojmi cár Espíritu ca Ocja, jí úr mejti car Jesucristo. <sup>10</sup>Nuquiguejü, como i bbü mbo ir müyjü car Espíritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bbü mbo ir müyjü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, cja ya xquí ccajtiquijü ca Ocja ncjahmü jin te guír tujü. Nu quir cuerpoju, ndejmá da dü, como jí bbe i ccúzquijü car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøjø bbü mí dyøti ca rá nttzo. <sup>11</sup>Nuquejü, ya xquí yojmü cár Tzi Espíritu ca Ocja, cja guegue-ca xí ddahquijü hnar tzi ddadyo nzajqui. Yü pa ya, guí bbüjtijü yir cuerpoju yü i tü, pe drí

gax ya, ca Ocja da xoxquijü, göhtjo co quir cuerpoju, cja da ddahquijü car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bbü ya xquí dü.

<sup>12</sup>Nuya, um cjuadaquijü, ya xtú øtijü compromiso gu pejpijü ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hmüpjü ncja yü cjahni yü i joni jöña yü i cja hua jar mundo. <sup>13</sup>Porque bbü gui jñeguijü da mandadoquijü cü nttzomfeni cü rí hñeh ca bbeto ir hmüyjü, nubbá, xquí tujü bbü, göhtjo co quir tzi müyjü. Pe bbü gui jñeguijü da mandadoquijü car Espíritu Santo, nubbá, xquí hmüpjü göhtjo ur tiempo. Nubbü, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hmüyjü, cja co cü nttzomfeni cü mí yojmi.

<sup>14</sup>Í bajtzi ca Ocja cü cjahni göhtjo cü i jñegui da mandadobijü car Espíritu Santo. <sup>15</sup>Máhmeto, bbü jí bbe ndí cuatijü jár dye car Jesucristo, ndí tzujü ca Ocja, cja ndí bbüpjü ncja muzo cü i hmejpi gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojmü car Espíritu Santo, nuya dí tzö mbo um tzi müyjü, um Tzi Tajü ca Ocja, cja nugöjü, í bajtziguijü ca. Nuya, bbü dí nzojmü ca Ocja, dí xijmü ncjahua: “Nuque, um Tzi Taquije.”

<sup>16</sup>Nuya dí padijü mbo um tzi müyjü, ya xtú cjaü í bajtziguijü ca Ocja.

<sup>17</sup>Como ya xtí padijü, í bajtziguijü ca Ocja, guejtjo dí padijü, ba eh car pa bbü xtá cjaü um mejtigöjü göhtjo cü cosa rá zö cü i pehtzi cam Tzi Tajü, como dí yojmü car Jesucristo cja mero guegue úr Ttu ca Ocja. Bbü dí sufrijü hna tzi tujqui hua jar jöy por rá nguehca dár yojmü car Cristo, nubbü, gu yojmü guegue pü jar jítzi hneje, gu nügöjü göhtjo ca rá zö.

<sup>18</sup>Bbũ dí sufrijũ hna tzi tujqui menta dí bbũpju hua jar jöy, gu mbeniju, jin gui ngu, más drá ndo ngu cũ cosa rá ndo zö cũ gu núgöjũ bbũ pé xtu eh cam Tzi Jmũjũ Jesús. <sup>19</sup>Göhtjo yũ dí ccahtiju hua jar mundo, yũ cosa yũ xí dyöti ca Ocja, ncjahmũ göhtjo i tømhi car pa ca xí mǎ guegue, bbũ xta tjojqui ddadyo. Nubbá, ntero da mbödi pa da hmũy rá zö. Car pa-ca, nugöjũ yí bajtziguijũ ca Ocja, gu jñejmũ car Jesucristo. <sup>20</sup>Bbũ mí dyöti ca rá nttzo ca primero ur hñøj, bi ttzon cár hmũy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo yũ i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqui mí pehtzi cũ zuwe co cũ pe dda cosa cũ mí bbũy, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, yũ cjahni cja co yũ planta cja co göhtjo tema zuwe yũ i bbũcua jar jöy, hasta bbũ xta zøh car pa ca xí mǎn ca Ocja. Nubbũ, cja da gahtzibi car sufrimiento i tzöjũ cja da jojqui göhtjo di ddadyo. <sup>21</sup>Bbũ xta ncja-ca, da ujto yũ cosa rá nttzo yũ i bbũcua jar mundo yũ pa ya. Da hmũpju rá zö cũ zuwe, ya jin da sufri, göhtjo co cũ pé dda cosa cũ dí ccahtiju. Guejquitjogöjũ, yí bajtziguijũ ca Ocja, gu hmũpju libre, ya jin gu nújũ ca rá nttzo. Gu ndo hmũpju rá zö, hasta gu jñejmũ ca Ocja. <sup>22</sup>Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo yũ te i bbũcua jar mundo, ncjahmũ göhtjo i cjuti ca rá nttzo ca bi dyöti car Adán, cja göhtjo i tømhi, ñncjahmũ da zũh car pa bbũ xta ccũhtzibi ca rí sufrijũ? <sup>23</sup>Cja jin gui jøña cũ zuwe cja co cũ pe dda cosa cũ xí dyöti ca Ocja i sufri. Hnequigöjũ, dí sufrijũ

hneje, masque dí yojmũ cár Tzi Espíritu ca Ocja. Por rá nguehca dár bbũjtiju co nũm cuerpoju nũ da dũ, eso, dí sufritjoju. Nu car Espíritu Santo i xijquijũ, ya xpa eh car pa bbũ xta mböj nũm cuerpoju. Nubbá, xta ccũzquigöjũ göhtjo ca dí sufrijũ cja gu cjajũ ncja ngu ca Ocja. <sup>24</sup>Guehca xtá cuatiju pũ jár dyc car Jesucristo, eso, ya xtí padijũ, ba eh car pa bbũ xtá ncjajũ ncja ngu guegue. Nubbũ, xtá pehtzijũ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yũm cuerpoju. Pe jí bbe i ttun yũm cuerpoju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbũ ya xcri pehtzijũ-ca, jin di nesta te gua tømhi. <sup>25</sup>Nugöjũ, ndejma dí emejũ, gu mbödiju pa gu jñejmũ ca Ocja, masque jí bbe dí padijũ ja gu ncjagöjũ bbũ xta ncja-ca. Pe dí emetjoju, cierto da ncja, cja dí tømhi car pa bbũ xtá nujũ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yũm cuerpoju.

<sup>26</sup>Menta dí bbũjtiju hua jar jöy co nũm cuerpoju nũ xí ttzoni, jin gui nzejquijũ, cja jin dí padijũ ja gár nzojmũ ca Ocja ncja ngu rí ntzøhui gu nzojmũ. Pe dí yojmũ car Tzi Espíritu Santo, cja guegue i föxquijũ. Nucá i juiguiguijũ como i cajtiguijũ, jin gui nzejquijũ. Bbũ dí orajũ, i föxquijũ, porque jin dí pacöjũ ter beh ca i nesta gu xijmũ ca Ocja. Nu car Espíritu Santo i pøhtzi cãm mfenijũ, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi quí mfenitsje guegue, i xih ca Ocja cũ dda mfeni cũ jin dí padijũ gu öpjiju ca Ocja. <sup>27</sup>Nu cam Tzi Tajũ jĩtzi i padi ter beh ca dí mbenijũ mbo um tzi mũyju. Guejtjo i patibi quí mfeni car Espíritu Santo, bbũ ga

ñā guegue-ca por rá nguejcöjü. Guejti car Espíritu Santo, i patibi quí mfeni cam Tzi Tajü jítzi hneje. Ncjahmü i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh ca da dyøjtiguijü.

### Más que victoriosos

<sup>28</sup>Car Tzi Ta jítzi xí nzojquijü pa xcá cjaui í bajtziguijü, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbü. Guejcöjü xí juanquijü, eso dí neju ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojmü hua jar mundo. I cjajpi da sirveguijü-ca pa gu cjaü ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hmupju rá zö. <sup>29</sup>Ya má yabbü, ya xí mí pah car Tzi Ta jítzi to cü cjahni cü di guati jár dye cár Tzi Ttü. Xí juajni cü cjahni-cü, cja segue i nú pa da xöjpi da cjaü ncja ngu cár Tzi Ttü. Masque mí ddatsje cár Tzi Ttü ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyöte pa di nigui pé dda quí bajtzi drá ngu.

<sup>30</sup>Ca Ocja bi juajni cü dda cjahni pa gá cjajpi í bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi quí müyju. Eso, bi hñemebi nür palabra ca Ocja cü cjahni-cü, cja ncjapü gá ccuhtzibi ca rá nttzo ca mí tujü. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajti quí bajtzi pü jabü bí bbü guegue pa drí yojmü cár Tzi Ttü cja da jñejmü-ca. Guejcöjü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja xí cjauijü göhtjo yu favor-yá.

<sup>31</sup>Bbü dí mbenijü göhtjo yu xí dyøjtiguijü ca Ocja, dí padijü, da segue da möxquijü, cja jin gu tzuju ca te da contraguijü. <sup>32</sup>Cam Tzi Tajü jítzi jin gá jiøjqui cár Tzi Ttü, bi dö por rá nguejcöjü. Eso, dí padijü da ddajquijü göhtjo cü pé

dda cosa cü dí nestajü. <sup>33</sup>Masque di bbü cü dda cjahni cü da jiøxquijü, dí tujü ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jítzi ya xí juajquijü pa xcá cjaui í bajtziguijü. Guejtsje guegue xí xijquijü, ya jin da dyøjtiguijü ur huenda digue ca dí tujü. <sup>34</sup>Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquijü gu bbedijü. Como guegue car Jesucristo bi dü cja pé bi jñá ur jñá pa gá nguzquijü ca xtü øtijü, cja nuya, bí bbü pü jabü bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcöjü. <sup>35</sup>I ndo neguijü car Cristo. Masque gu sufrijü rá ngu, masque da bbedi göhtjo cü dí pehtzijü, o da ttøjtiguijü tujni, o gu tzöjü tjuju, o da tje h cam dajtuju cja jin te gu jajü pa pé gu töjmü, o bbü da cjöbiguijü, masque xín dá bbøjtiguijü, göhtjo yu cosa-yu jin da zinguijü jár dye car Cristo. <sup>36</sup>Cierto da jnuguijü rá nttzo por rá nguehca dár tenijü car Jesucristo, ncja ngu ga mam pü jar Escritura:

Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bbøjtiguije,

Ncjahmü dí jñejme cü dejti, ya xí fembi ncjahmü da bbøhti.

<sup>37</sup>Pe jin gu üxi um müyju, masque da ttøjtiguijü göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojmü car Cristo hasta ur gatzi, como guegue bi dü por rá nguejcöjü, cja jin da jieguijü.

<sup>38-39</sup>Nuya, dí padi ntjumü, jin to i bbü, cja jin te da ncja ca da zinguijü pü jár dye car Cristo. Bbü xtá tujü, o bbü gu segue gu hmajtiju hua jar jöy, gu hmajtiju ur dye guegue. Jin gui bbü tema ángele o tema ttzondajü drá nzedi pa da weguijü car Cristo. Göhtjo

ca dí nuju yu pa ya, cja co cu da ncja cu cjeja cu ba eje, cja co hneh cu dda ángele cu jin gui øjti ca Ocja, gue cu i ina yu cjahni, bí mandado pu jar jitzí o nu hua jar jöy, göhtjo-yu, jin da weguiju ca dár hmupju car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di nigui hua jar jöy, ncja ngu yu i tzu yu cjahni, jin gui tzö da weguiju ca dár hmupju ca Ocja, como ya xí ujtiguiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, te tza ngu ga neguiju car Tzi Ta jitzí.

#### Dios ha escogido a los de Israel

**9** <sup>1-2</sup>Cierto na dí mangö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbetjri. Dí yobbe car Espíritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dumuy bbu dí mben cam minga-israelitaje, como ya xní ma da bbediju. <sup>3</sup>Dí mangö, xín di jogui gua mbombi cam minguje pa nugö gua bbedi cja guegueju di cuatiju jar dye car Cristo cja di tötijü car salvación. Dí ndo negö-cu, um cjuadagö-cu, hnaadi cam cjugöje. <sup>4-5</sup>Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi í bajtzi. Bbu xcuí böniju pu jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ujti ja i ncja cár ttædi cja co cár tjay. Gue cu cjahni israelita, ca Ocja bi dyøtihui compromiso. Guegue-cu bi ttuniju car ley ca rí hneh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cu israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjøjtibi ca Ocja, cja guegue-cá bi tzoquibi cu promesa cu xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i ttihzibi por rá nguehca mir yojmi ca Ocja. Cja bbu mbú eua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hmuy gá

israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí tøhmije. Rá ndo zö quí mfeni cam Tzi Tajü jitzí cja i mandadobi göhtjo yu i ncja. Rí ntzöhui gu xjøjtibiju göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu gár tzöyaju, amén.

<sup>6</sup>Már ngu cu israelita jí xcá ne xcá hñemeju zcja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejma xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bbuh cu to jin gui ne da hñemeju, como i bbu cu dda israelita cu jí í bajtzi ca Ocja. <sup>7</sup>I bbuh cu dda cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahmu jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cu cjahni cu ntjumuy í bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbu ngá xih car Abraham “Gue quí bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xta nugö-cu ncja ir bbejto-cu.”

<sup>8</sup>Ncjaru dá padiju, jin tema cjahni di cja ur bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hmuy digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cjaru í bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmuy porque xquí man ca Ocja di hmuy. <sup>9</sup>Ca Ocja bi xih car Abraham di hmuh hnár ttu, bi xifi ncjaha: “Bbu xta zuh car tiempo ca ya xtú mangö, xta hmuh cár ttu car Sara.” Cja bi hmuh car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

<sup>10</sup>Nuya pé gu mbeniju ja ncja gá hmuh quí ttu car Rebeca, cár bbejña ca ndom titaje Isaac. Cu yojo quí ttu car Isaac bi hmuy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahui. Guejtjo

bi hmuy hnaadi car ttodi. <sup>11</sup>Bbũ jí bbe mí hmũh quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cũ. Jí bbe mí fadi ¿cja di dyøti ca drá zö-cũ? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hmuy, ja ndrã nguehca más di mötzi. Bi dyøti ncjapũ pa gár padijũ, bbũ ga nuguijũ ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrũ øtigöjũ ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofo pa da hñeme guegue. <sup>12</sup>Bi tsjih car Rebeca digue cũ yojo quí ttũ cũ di hmuy: “Ca hnaa ca bbeto da hmuy, da cja ncja hnar muzo, da pejpi ca hnaa ca drí gatzi da hmuy.” Gue car Esaú bbeto bi hmuy, cja gá ngax ya, car Jacob. <sup>13</sup>Bi ncjá ncja ngu ga mam pũ jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtũ mbentsje ne nũr Jacob, cja nũr Esaú, jina-ná.

<sup>14</sup>¿Xi ya bbũ? ¿Ter beh ca gu mbenijũ digue ca Ocja? Ncjahmũ jin gui nuguijũ parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjáa? Ndejma Ʃr jogui cjahni guegue, porque más i ndo padi, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. <sup>15</sup>Gu mbenijũ car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.” <sup>16</sup>Eso, dí padijũ, i juiguiguijũ ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyøte ncjapũ. Masque gu embi Ʃm møyjũ gu øtijũ ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguijũ rá zö. Guegue i mantse ja ncja drí nuguijũ. <sup>17</sup>I mam pũ jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pũ jar jöy

Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pempi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gui dyøjtigui, guejcö dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtũ tzejtitjo ca dé guír Ʃgui, pa santa da fadi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyøde göhtjo yũ cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.” <sup>18</sup>Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja Ʃr necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

<sup>19</sup>Ya xtũ ccahtijũ, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmuyjũ. I bbũh cũ to di hñöni ncjahua: Nubbú, ¿dyoca pé i xijquijũ ca Ocja dí øtijũ ca rá nttzo bbũ, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaũ necio? Bbũ xí mandado ncjapũ, jin gui tzö gu cjaũ jogui cjahni, bbú. Ncjanũ ga man cũ dda cjahni. <sup>20</sup>Nuquigue, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugöjũ dí jñejmũ car pejöy. Bbũ di jogui di ñã hnar xaro, cja di xih car hñøjø ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahua,” ¿ter beh ca di sirve bbũ di ma ncjapũ? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjajpi? <sup>21</sup>Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoji tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da cjauguijũ ncja ngu ga mbentsje.

<sup>22</sup>Ca Ocja xí dyøti cũ dda cjahni cũ i jñejmi jomoji. Guegue jim be ga undi Ʃr cue ca rá dyøti ca rá

nttzo cū cjahni-cū. I tōhmi rá ngu tiempo, xajmā da repentijū, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbū, drí gax ya, da un cár castigo cū cjahni-cū. Ca Ocja xí dyōti cū cjahni-cū pa gu padijū, tiene que da castiga cū to i ncjapū, cja guejtjo pa gu padijū te tza rá nzēdi guegue. <sup>23</sup>Guejtjo xí dyōti cū pé dda cjahni cū i jñejmi cū moji cū xí tjojqui gá lujo. Cū cjahni-cū, ya má yabbū bi mben ca Ocja di un cár nzajquijū cja di jojqui pa drí hmǎpǎjū guegue pǎ jabū rá tzi zō. Gue cū cjahni cū xí nzojtibi quí tzi mǎyǎjū cja xí ngǎhtzibijū ca rá nttzo ca mí tujū, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja. <sup>24</sup>Nugōjū, como ngu xtá cuatijū jār dye car Jesucristo, dí jñejmū cū moji rá tzi zō. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ǎr raza. Nu guegue xí nzojquijū, ddaaguigōjū, dí judiojū, yǎ pé ddaaguigōjū, dí hnahño cjahniǎjū.

<sup>25</sup>Ya má ndo yabbū, bi mben ca Ocja di nū co ni cár tzi ttijqui cū cjahni cū jin gui judio, ncja ngu nguá nū cū judio mǎhmeto. Bi mǎ ncjapū car profeta Oseas pǎ jār libro ca bi dyōte, inǎ:

I mǎn ca Ocja,

Cū cjahni cū jí mí tengui, nuya gu xijmū ǎm cjahni-cū,

Cū jí ndí nejma, gu ne ya cá.

<sup>26</sup>Nu pǎ jabū bi tsjih cū cjahni cū jí mí emegui:

“Nuquiguejū, jí í cjahniquijū ca Ocja,” guehpǎ pé xta tsjjimū,

“Nuya, í bajtziquijū ca Ocja ca ntǎmǎy i bbūy.”

Ncjapū gá tsjih cū cjahni cū jin gui judio. <sup>27</sup>Guejti car profeta Isaías bi mǎ te di ncjajpi yǎ cjahni israelita,

bi hñina: “Masque xí ngujqui quí bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja cū bbomū cū i bbom pǎ jār nttzǎni car mar, pe gōhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzūdi, ya xi mí pah car Isaías, di tengudi cū cjahni israelita cū di dōtijū car salvación. <sup>28</sup>Ncja ngu ga mǎn car profeta, ya xí mǎn ca Ocja, ya xta castiga yǎ cjahni yǎ i bbūjcua jar jōy, ya jim pé da dōhmi. Bbū xta ncja-ca, guegue xta hna pun cū cjahni cū jí xcá ne xcá hñemejū, ya jin da jiojqui-cū. <sup>29</sup>Ya xí nzǎh ca bi mǎn car profeta Isaías pǎ jar libro ca bi dyōte. Bi mǎ:

Car Tzi Ta jitzi i mandadobi gōhtjo yǎ i bbūy, cja guegue xí castigaguijū, í cjahniquijū.

Rá ngu cū xí puni, cja jōñaguigōjū te dí ngudijū, xtú huetijū.

Bbū jí xtrú weguijū ca Ocja, tenguguigōjū pa gua hmǎjtijū, ya xcrú mpunijū, dí gōhtjojū.

Ya xcrú bbedijū ncja ngu cū mǎngu Sodoma cja co cū mǎngu Gomorra.

Ncjanū gá mǎn car Isaías digue cū cjahni israelita.

### Los judíos y el evangelio

<sup>30</sup>¿Xi ya bbū, ter beh cǎ xí ncja ya bbū? Yǎ hnahño cjahni yǎ jí mí padijū ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí denijū guegue, guejyū xí nū rá zō. Por rá nguehcǎ xcá hñemebijū cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nccǎhtzibi ca rá nttzo ca mí tujū.

<sup>31</sup>Nu yǎ cjahni israelita, guegue-yǎ mí ten cár ley ca Ocja cja mí inǎjū, di ncjapū drí dōtijū car salvación. Pe ndejmǎ jin gá jiōti di cumplijū

göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí jonijü. <sup>32</sup>¿Te rá nguehca? Porque mí mbenijü, jöntsje co ca mí dyötijü ca i mam pü jar ley, co guehca di tzöpijü ca Ocja, cja di datsjeü car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbü mbü eh car Jesús hua jar jöy, már ngu cü cjahni israelita jin gá ne gá nguatijü. Bi zaniü, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbü, pü jabü i ña digue car ndo medo ca bi ttzani. <sup>33</sup>I ma ncjahua pü jar Escritura:

Nujmajü, xtá pempi cum cjahni ca hnam jmandadero ca xtü itzi pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tujü.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo medo pü jabü da mfehtzijü, como jin da ne da hñemejü-ca. Drá ngu cü israelita da zandijü. Nu cü to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbedijü.

**10** Nuguejü, am hñohuiquijü, te tza dí mben cum minga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemejü car Jesucristo, cja da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>2</sup>Dí padi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í mayü pa da dyöti cü mandamiento cü xí ttuni. I inajü, da ncjapü drí dajmü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui padijü ja ncja ga ttajquijü-ca. <sup>3</sup>Gueguejü xí mbeni, da zöjti ca i mam pü jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapü drí dapijü cár favor ca Ocja. Pe jin gui padijü ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí man ca Ocja, gue cü cjahni cü da hñemebi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin

da tjegue. <sup>4</sup>Car Jesucristo bú eje, bi dyöte göhtjo ca i mam pü jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cja nuya, göhtjo cü to da ne da guati jár dye guegue, guejti-cú, da nu ca Ocja ncjahmü xtrü cumpli göhtjo ca i man car ley.

<sup>5</sup>Bi man car Moisés, car cjahni ca da zöjte göhtjo ca i mam pü jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>6</sup>Pe hnahño ga xijquijü car tzi ddadyo jña ca dí emejü. Car jña-ca i xijquijü, jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Toca da bõx pü jitzí pa du tzí ca hnáa ca da salvaguijü?” <sup>7</sup>Guejto jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Toca da gah pü jabü rí ma yü ánima, pa du tzí pü ca hnáa ca bi dü por rá nguejcöjü?” Jin gui nesta gu majmü ncjapü, como ya xí nigui car Cristo, ya xí ndu, cja pé xí jña úr já pa xcá salvaguijü. <sup>8</sup>¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emejü? I mam pü jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner minga-cjahnihui.” I xijquijü ncjahua: Ca Ocja co ni cár tzi pöjö i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yü to i cuati jár dye car Jesucristo. <sup>9</sup>Bbü guí eme göhtjo mbo ir may, bi dü car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcú dyöte, cja pé bi nantzi pa gui padi, ya jin te guí tü, nubbü, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyöte. I nesta gui hñeme ncjapü cja guejtjo gui xij yü pé dda cjahni to quer Tzi Jmü guí eme. <sup>10</sup>Porque bbü dí cuatijü jár dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguijü ncjahmü jin te gri tujü, cja bbü jin dí pehtzi am tzöjü gár xij yam hñohuijü toca dí emejü, ca Ocja i ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.



<sup>11</sup>I xijquiję car Escritura: “Göhtjo cę to da guati pę jįr dye guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xı dyöte. Ya jin da ncastiga-cę.” <sup>12</sup>Ca Ocja i nú parejo yę judio cja co yę cjahni yę jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo yę raza yę cjahni, cja i juijqui göhtjo tema cjahni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bbę to i jon ca Ocja göhtjo mbo ır męy, guegue-cę co ni cár tzi pöjö da uni göhtjo ca i nesta. <sup>13</sup>Da ncja ncja ngu ga mam pę jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmųę, cja da dyöjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

<sup>14</sup>Pe i bbę cę dda cjahni cę jí bbe i emeję car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxję. Cja bbę jí bbe i ödeję to car Jesucristo, cja ncja drı guatiję pę jįr dye, bbę? Cja bbę jin to da ma du xijmę, cja ncja drı dyödeję bbú? <sup>15</sup>I nesta da ttun cár cargo cę dda cjahni pa da má du nzofo. Nubbę, da zęh ca i mam pę jar Escrita: “Da ndo mpöh cę cjahni cę rá bbęh pę jabę da zöti quı jmandadero ca Ocja. Xta mpöjö, como xta tsijmę car tzi ddadyo jņa.”

<sup>16</sup>Pe ndejmę i bbę cę dda cjahni cę xı dyödeję car tzi ddadyo jņa digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemeję. Xı cjaę ncja ngu gá man car profeta Isaías bbę mí nzoh cę israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemeję.” <sup>17</sup>I nesta da tsij yę cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyöde cja da guatiję pę jįr dye guegue.

<sup>18</sup>Cja pé da hñön cę dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cę cjahni israelita to

car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaa, göhtjo xı dyöde, como xı ndo ntungui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmę, bi ntungui göhtjo hua jar mundo, Hasta cę cjahni cę rá bbęh pę jabę rá ttę nır jöy, göhtjo-cę ya xı dyödeję.

<sup>19</sup>Xi bbę pé da ttönguigöję: “¿Cja jin gá ntiendeję cę cjahni israelita car palabra ca bi tsijmę?” Dí ingö, bi ntiendeję, pe jin gá ne gá hñemeję. Cja nuya, ya xı ncja ncja ngu ga man car Moisés pę car Escritura. Nuya, ca Ocja xı cuajti cę hnahño cjahni cę jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti cę cjahni cę jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi ım bajtzi, cja nuqueję, ım cjahniquiję, da hño quir mfeniję.

Gu juijqui cę cjahni cę jí mí padi toguigö, cja nuqueję, da ddahquiję ır cue.

<sup>20</sup>Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh cę di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cę cjahni cę jí mí jonguigö, guehcá xı ndöjqui, Cja cę cjahni cę jí mí padiję, cja dí ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hmępje.”

<sup>21</sup>Nu cę israelita xı ndøxtiję ca Ocja, ncja ngu ga mam pę jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yęm cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmę dí ne-yú. Nuyú, xı uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguiję.”

#### Los de Israel que son salvos

**11** Nuya, pé gu mbeniję: ¿Cja ya xı dyen cę cjahni

israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pü jar cji car Abraham co pü jar cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham. <sup>2</sup>Ya má ndo yabbu bi juajni ca Ocja cü cjahni israelita pa di cjajpi í cjahni-cü. Nuya, ncjahnü xí weguehui, pe jí xcá dyen-cü, como i bbü tengü cü i emetjo. Yü pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi quí minga-israelitaju, ina: <sup>3</sup>“Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cü pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cü pé dda quir mefi cü mí man quer palabra. Ya xí juaqui cü altar pü jabu mí jñajtiqiu zuwe. Jønguitsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cum contra.” <sup>4</sup>Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumuy, xtú wejquigö siete mil hñøjø cü i tenguitjo, cü jí xcá ndane car ídolo Baal.” <sup>5</sup>Ncjadipü hneje nar tiempo-ya, i bbü yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pøjö, cja xí nzojtiguí um tzi müyje pa xtá emeje car Jesucristo. <sup>6</sup>Masque i bbü cü ddaaguigöje, máhmeto ndí mpøguije, ndí øtije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije jøntsjetjo porque xquí mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttijqui.

<sup>7</sup>¿Ter beh ca xí ncja ya bbü? Már ngu cü cjahni israelita cü mí joni ja drí datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtzijü. Nu cü tengudí cü cjahni israelita cü

bi juajni ca Ocja, guegue-cü bi döti ca mí jon cü pé ddaa, como bi hñemebijü cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cü pé ddaa xí cjaju necio, jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja güí hñeh ca Ocja car Jesucristo? <sup>8</sup>Xí nzudi ncja ngu ga mam pü jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjajpi cü cjahni bi memuyju,

I bbüh quí döju, pe jin gui padí ter beh ca i ccahtijü.

I bbüh quí guju, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijimü.

Rá ngu cü israelita i ncjaju pü hasta rá pa ya.

<sup>9</sup>Guejtjo xí cjaju ncja ngu gá man car David di ncja. Bi hñina:

Xí ndo ttuniju rá ngu bendición.

I jmuntzijü, cja i øtijü

mbaxcju. I mbeniju, rá zö ga hmøpju.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mempi cár castigoju.

<sup>10</sup>Da cjajpi da ncjaju ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe guegueju i bbajtiju jar bbexuy.

Da cjajpi da ncjaju ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo úr vida da duuju ca rá ntzo ca xí dyøtijü, nim pa jabu drí ccahtzibiju.

<sup>11</sup>Gue car castigo-ca xí nzuh cü israelita cü jí xcá neju car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nú rá zö cü cjahni-cü. I jñejmü cjahni cü xí mfehztí pü jar hñü jabu má pa. Pe nuya, rí ntzöhui gu hñøntsjeju: ¿Cja ya jin da jogui pé da nantzijü? Da jogui. Ndejma ba eh car pá bbü xta hñemeju. Guehca jí xcá ne xcá hñemeju car Cristo cü dda judio

rá ngu, por rá nguehca, xí tsjih cü cjahni cü jin gui judio car evangelio. Nucü, xí hñemejü, cja xí ndötijü car salvación. Nu cü judio, bbü xta jñajü ur huenda digue cü hnahño cjahni, ya xqui mpöjmü ca xcá ndötijü car nzajqui ca jin da tjegue, da ndo dyøjü, cja guejti-cü da guati car Cristo hneje. <sup>12</sup>Como jin gá ne gá nguatiü car Jesucristo cü judio, eso, jin gá ndöti ca mí jonijü. Nu cü pé dda cjahni hua jar mundo, cü jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nguatiü car Jesucristo cja xí nujü rá ngu bendición. Bbü xta zøh car pa bbü xta hñeme cü judio hneje, más da ndo mpöjmü göhtjo yü cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cü bendición da nujü, bbü.

### La salvación de los que no son judíos

<sup>13</sup>Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquijü, nuquejü guí cjahnitjo, jin guí judiojü. Como xí ddajcö ca Ocja nam cargo nã dár nzoj yü cjahni yü jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbefi, santã da hñeme car Jesucristo rá nguquiguejü jin guí judiojü. <sup>14</sup>Cja guejtjo dí mben cum minga-israelitaje, bbü xta ccahti yü cjahni yü jin gui judio, ya xqui eme-yá, guejti cü dda israelita da mvidiabijü cja da hñemejü hneje. <sup>15</sup>Por rá nguehca xcá weguehui ca Ocja cü judio, ya xí jogui xí nguati guegue cü pé dda cjahni cü jí mí mpadihui ca Ocja máhmeto. Pe bbü xta hñeme car Cristo cü judio hneje, cja pé da guatiü ca Ocja, nubbü, da ndo mpöjmü göhtjo yü cjahni hua jar jöy. Nubbü, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí

mben ca Ocja da ncja. <sup>16</sup>Dí padijü, cierto du cojmü da jionijü ca Ocja cü cjahni israelita cü jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cü ndom titaje, cü israelita cü mí bbü jar müdi, tiene que da cjaü í mejti ca Ocja hneje cü to rí hñeje digue cár cji gueguejü. Ya xcü dyødejü, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbü í mejti ca Ocja quí dyü car za, guejtjo í mejti quí dye. Tzädi, göhtjo cam razaje da cja ür mejti ca Ocja.

<sup>17</sup>Cü dda judio cü jin gá hñeme car Cristo, i jñejmü cü dda quí dye car za gá olivo. Nucü, bi ttojqui, pa bi njerta pü cü dda quí dye ca hnahño ur za ca yapü már jø. Cja nuquejü, guí cjahnitjojü, jin guí judiojü, guí jñejmü quí dye ca hnahño ur za. Cja nuya, guí tziippijü cár vida car za gá olivo. Cü favor cü bi ttun cü judio máhmeto, guehquejü, guí pehtzijü ya-cü. <sup>18</sup>Eso, jin gui tzö gui hñixtsjeju o gui despreciabijü cü judio cü i jñejmü cü dyeza cü bi ttojqui. Gui mbenijü, jin gui guehquejü guí unijü ür nzajqui car za, como guí dyezatjojü. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquijü.

<sup>19</sup>Pé ntoja i bbüh ca to da dadi: “Bi ttojqui cü dda dyeza pa gua cuatigö pü jar za.” <sup>20</sup>Cierto-ca. Ncjahmü xí dyen cü judio ca Ocja, como guegue-cü jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cja nuquejü, i nuquijü rá zö ca Ocja, como gú hñemebijü cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjeju. Mejor, gui penti quir mfenijü, cja gui ntzohmijü ja grí hmupjü rá zö. <sup>21</sup>Ca Ocja jin gá jiojqui cü dyeza,

bi dyojqui, bi guhtzi pu jabu mí bbay. Cja nuqueju, ncjahmu xcu cuatitjoju guegue, hnahño ur za pu jabu xcuí hñejmu. Bbu gui hñixtsjeju, jin da jiøquiquiju hneje. <sup>22</sup>Nuya dí ccahtiju, rá ndo zö ca Ocja, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cu judio cu jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zö. Nuqueju, guí cjahni jin guí judioju, xcu hñemebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquigueju xí cuajtiquiju ca Ocja. Bbu gui hmujtiju pu jar dye car Cristo, xqui hmupju rá zö, bbá. Pe bbu gui wembiju pu, nubbú ca Ocja da zoquiquiju hneje. <sup>23</sup>Nu cu judio, bbu pé xtu cojmu pa da jioniju ca Ocja, cja da dyöpjiu cár perdón, ca Ocja da nú rá zö, cja pé da cuajti pu jabu xí ttzejqui. Nucú, í cjahni ca Ocja cu bi juajni ya má yabbu, eso, i padi ja drí dapi cár voluntad pa pé da guatiju guegue. <sup>24</sup>Nuqueju, jin guí judioju, máhmeto jí mí cjahniquiju ca Ocja. Yapu ngár bbupju, nu ca Ocja bi nzojtiquiju quir tzi muyju, bú tziquiju cja bi cjahqui í bajtziquiju. Hnixjma cu judio cu bi juajni guegue pa di cjaipi í bajtzi, jin da zöjpi rá ntji pa pé du tzi-cu. Ca Ocja pé da cuajti cu cjahni israelita hua jabu mí bbujmaja, cja pé da nú co ni cár tzi ttijqui.

#### La salvación final de los de Israel

<sup>25</sup>Dí ne gu xihquiju, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquiju-na pa santa jin gui hñixtsjeju cja pa jin gui majmu, guehqueju i ndo nequiju ca Ocja, nu cu cjahni israelita, ya jin gui ne-cu.

Yu pa-ya, cu cjahni israelita jin gui ne da hñemeju, ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbu ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo cu cjahni cu jin gui judio cu da hñeme, nubbú, da hñeme cu israelita hneje. <sup>26</sup>Car pa-ca, drá ngu cu cjahni israelita da guatiju ca Ocja, cja da hñemeju car Jesucristo. Nubbú, da zuh ca hnar palabra ca i mam pu jar Escritura, i ina:

Du eh ca hnar cjahni digue cu judio pa da möx quí minga-israelitaju,  
Guegue da pötibi quí muyju cu cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jioniju ca Ocja.

<sup>27</sup>Bbu xta nigui car cjahni-ca, gu øhtibiju cum cjahni hnar ddadyo compromiso,  
Gu cjuhtzibiju ca rá nttzo ca i tujju.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.

<sup>28</sup>Yu pa-ya, cu judio jin gui ne da hñemeju car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuqueju, guí cjahnitjoju, xcu cuatiju. Pe ndejma i nedi cu judio ca Ocja, cja i mbendi cu promesa cu bi xih cu ndo í titaju. <sup>29</sup>Bbu te i ddajquiju ca Ocja, ya jim pé da jñanguiju. Guejtjo bbu to xí xih hnar promesa, jin da hna pötitjo cár palabra. <sup>30</sup>Nuqueju, máhmeto, nim pa nguí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquiju cja xí núquiju rá zö, como ya xcu mbödihui cu judio cu jin gá ne gá hñemeju car Jesucristo. Jøntsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocja xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí

tuj̄. <sup>31</sup>Nar tiempo na dí bb̄ap̄ja ya, c̄u judio x̄í wembi ca Oc̄ja. Pe ya x̄pa ēh car pa bb̄a pé x̄tu ēj̄m̄, x̄ta dȳöpit̄oj̄u ca Oc̄ja cár tzi perdón, nc̄ja nguquiḡuej̄u x̄quí dȳötij̄u. <sup>32</sup>C̄u c̄jahni c̄u jin gui judio c̄ja co hneh c̄u judio, göht̄jo x̄í nt̄öxtihui ca Oc̄ja, c̄ja x̄í dȳötij̄u ca mí mbents̄ej̄u. Ca Oc̄ja göht̄jo x̄í jiejm̄ x̄í dȳötij̄u nc̄jap̄, pa da bādij̄u, göht̄jo jin gui jogui c̄jahnīj̄u. C̄ja diguebb̄u ya, pe x̄í nzojm̄ göht̄jo, x̄í xij̄m̄ ja nc̄ja da jogui dr̄í guatij̄u por digue cár tzi ttij̄qui, pa da cc̄uht̄zibij̄u ca rá nt̄tzo ca i tuj̄.

<sup>33</sup>Cierto, ̄ur jogui C̄jáa ca Oc̄ja. Rá ndo ngu cár ttij̄qui, c̄ja rá ndo nte quí mf̄eni. I padi göht̄jo ca x̄í nc̄ja, c̄ja co göht̄jo ca te da nc̄ja. Jin tema c̄jahni di mbeni nc̄ja ngu ga mben ca Oc̄ja. Jin dí padij̄u te i ne da man c̄u x̄í dȳöte. <sup>34</sup>Cierto nar palabra na i mam̄ p̄u jar Escritura:

Jin to da zöht̄ze da bādi ja nc̄ja ga mben ca Oc̄ja,

Jin to da bādi da ungui consejo.

<sup>35</sup>Jin to i bb̄uh ca di jogui di mā:

“X̄t̄u c̄jajpigö hnar favor ca Oc̄ja,

C̄ja nuya dí t̄öhm̄i da cozqui.”

<sup>36</sup>Ca Oc̄ja bi dȳöte göht̄jo ȳu i bb̄uy, x̄í un cár nzajquij̄u. Guejt̄jo i mandado göht̄jo te i nc̄ja. Ya x̄í mbeni te da c̄jajpi göht̄jo, c̄ja ja nc̄ja dr̄í guadi. X̄í dȳöte göht̄jo pa da tt̄iht̄zibi guejts̄je guegue. Gu x̄öjt̄ibij̄u göht̄jo c̄u c̄jeya c̄u ba ēje. Amén.

#### La vida consagrada a Dios

**12** Nuya, ̄um c̄juadaquij̄u, dí öhquij̄u gui mbenij̄u tz̄u, te tza ngu c̄u favor x̄í ddajquij̄u ca

Oc̄ja, j̄öntsjet̄jo por rá nguehca x̄cá nuguij̄u co ni cár tzi ttij̄qui. Eso, rí nt̄zöhui gui ndöts̄ej̄u já̄r dye pa dí mej̄tiquij̄u ca Oc̄ja göht̄jo ir vidaj̄u. Gue nar ofrenda-na da ñaht̄ibi ca Oc̄ja ȳu to i joni göht̄jo mbo ̄ur m̄uȳj̄u. <sup>2</sup>Nuquiḡuej̄u, ya jin gui hm̄ap̄ju como ngu c̄u c̄jahni c̄u rí den nar mundo. Gui dȳöjpij̄u ca Oc̄ja da pötiqui quir mf̄enij̄u, c̄ja da ddahquij̄u hnar ddadyo hm̄uy. Da nc̄jap̄ gr̄í nxödij̄u ja nc̄ja gr̄í hm̄ap̄ju pa da tzȫh ca Oc̄ja. Gui hm̄ap̄ju nc̄jap̄, pa gr̄í cc̄aht̄ij̄u, te tza rá zö quí mf̄eni ca Oc̄ja.

<sup>3</sup>Nuya, ya pé dda palabra gu xihquij̄u, dí mā porque ̄ur jmandaderogui ca Oc̄ja. Guegue-ca x̄í ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquij̄u, pa jin to da h̄ñix̄ts̄je, c̄ja jin to da h̄ñexihui cár m̄inga-hermanohui. Bb̄u guí peht̄zi mf̄eni rá zö pa gui dȳöte tema bb̄efi jar templo, gui mbeni gue ca Oc̄ja x̄í ddahqui c̄u mf̄eni-cá. Cada hnaaquiḡuej̄u, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Oc̄ja bb̄u ngú h̄ñem̄e, c̄ja gui hm̄uy conforme car cargo-ca. <sup>4</sup>Nugöj̄u, hnaadi num cuerpoj̄u, pe i mpejni rá ngu parte pa da zöte. I weh car bb̄efi ca i öte cada hnár parte num cuerpoj̄u. <sup>5</sup>Hñecöj̄u, como ngu x̄t̄a emej̄u car Cristo, dí nc̄jagöj̄u p̄u hneje. Masque rá nguguij̄u, dí c̄jaj̄u hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jm̄uj̄u ca dí pejpij̄u, ya jin dí bb̄ajts̄ej̄u, dí mföx̄j̄u, nc̄ja ngu yí parte num cuerpoj̄u.

<sup>6</sup>Ca Oc̄ja x̄í ddajquij̄u cada hnaaguij̄u hnam bb̄efi gu pejm̄u, c̄ja i nesta gu ötij̄u-ca pa gu mföx̄ij̄u. I

bbuh car hermano ca xí ttuni mfeni pa drí nzoh cü pé ddaa, drí xijmü hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ñā ncjapü, da xih cü pé ddáa hnar palabra ca da sirvebijü pa da zeh ca drí hñemejü. <sup>7</sup>Car hermano ca xí ttun car bbefi pa da nú cü probe, da nú rá zö-cü. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti cü pé dda hermano nár palabra ca Ocja, da ungui úr müy pa da ujti rá zö. <sup>8</sup>Guejti car hermano ca xí ttun cár bbefi pa drí nzoh cü cjahni pa jin da jieh ca rí denijü ca Ocja, guejti guegue da dyöti cár bbefi göhtjo mbo úr müy. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjö drí uni. Ca to i ttun car bbefi pa drí mandadobi cü pé dda hermano, i nesta da badi ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzofo. Guejti car hermano ca i föx cü döhtji, da dyöte göhtjo cor pöjö.

### Deberes de la vida cristiana

<sup>9</sup>Gui mađijü yu pé ddaa yu i eme, göhtjo mbo ir müyjü. Gui jiejmü cü cosa rá nttzo, cja gui ungui ir müyjü gui dyötijü cü rá zö. <sup>10</sup>Gui nejü cü pé dda hermano ncjahmü mero ir hñohuijü, como hnaadi ca guí emejü. Gui nzojmü rá zö, cja gui respetajü. Jin gui tømhi guer hñohui da hñizquigüe, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui. <sup>11</sup>Gui pejpjü cam Tzi Jmujü göhtjo mbo ir müyjü, como ngu grí mađijü. Gui mpeguijü, jin gui ndajnitjoju. <sup>12</sup>Gui mpöjmü göhtjo ur tiempo, porque nuya dí pađijü, gu ma grí hmüpju ca Ocja. Gui tzejtijü bbü i tocaquijü gui sufrijü. Jin gui jiejmü ca guír nzojmü ca Ocja. <sup>13</sup>Gui föxjü

cü pé ddáa hermano cü i ten car Jesucristo, bbü te i nestajü. Gui ccahtijü rá zö cü hermano cü to i tzöti pu jer ngujü.

<sup>14</sup>Dyöjpi ca Ocja da möx cü to te i cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cü.

<sup>15</sup>Jin gui jønquitsjegüe gui mbeni ja grí hmüy rá zö. Bbü i mpöh quer minga-cjahnhui, gui mpöjö, hneje. Guejtjo, bbü i ungui ur dumüy, gui juijqui cja gui jñuhtibi ur müy.

<sup>16</sup>Gui hmüpju rá zö cü pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque guí ndo padi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui mađi cja gui fötzi. <sup>17</sup>Bbü to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyøhtibi ca rá zö, pa göhtjo cü cjahni cü i ccajtiqui da badi, rá zö gri ten ca Ocja. <sup>18</sup>Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guír hmübi quir hñohui, cja co hneh cü pé dda cjahni, santa jin da nigui jueni o tujni. <sup>19</sup>am tzi hñohuiquijü, jin gui cohtzibijü ca to te di cjahquijü. Bbü di bbuh hnar cjahni ca ndejmü da dyøjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tømhi ca Ocja da un ca rí ntzöhui. Porque i ma guegue pu jar palabra: “Guejco i tocagui gu castiga yu to i öti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyøjtiqui.” Ncjanü ga xijquijü ca Ocja. <sup>20</sup>Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: “Bbü i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbü i tutje, gui uni tza ur deje.” Bbü gui dyöte ncjanü, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi ur tzö. <sup>21</sup>Bbü gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hnehquigüe gui

øtigue ca rá nttzo hneje. Ncjahmü xí ndahqui ca rá nttzo, bbú. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zö. Da ncjapü grí tajpi quí nttzomfeni.

### Deberes a las autoridades civiles

**13** Nuquejü, xcú hñemejü car Jesucristo, gui dyøjtijü ca da bbejpiquejü cü to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibijü. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo cü autoridad cü i pehtzi quí cargo. Guegue xí ma, da hmäh cü cjahni cü da mandadoguijü hua jar jöy. <sup>2</sup>Ca to da zan cü autoridad o da ntøxtihui, ncjahmü i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bbü gui tøx cü autoridad, da ttahqui hner castigo. <sup>3</sup>Bbü guí øti ca rá zö, jin guí nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, i castiga nür autoridad. Bbü jin guí ne da ncastigaqui, i nesta gui hmüy rá zö; nubbü, jin gui ntzü bbú. Bbü gui hmüy rá zö, gui mpøjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. <sup>4</sup>Gui mbenijü, ca Ocja xí un yu autoridad quí cargojü pa gu hmüpju rá zö hua jar jöy, gu mijtijü. Pe bbü gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tzu, bbü, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi úr ttzedi da castigaqui. Ncjahmü xí ngo úr lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga yu cjahni yu jin gui ne da dyøti ca rá zö. <sup>5</sup>Eso, i nesta gu øtjü yu autoridad pa jin da ddajquijü tema castigo, cja guejtjo porque dí padijü, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzijü. Bbü gu øjtijü-cá, jin da nesta te gu mbenijü. <sup>6</sup>Ncjadipü hneje, i nesta gu cjtijü

cü contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix cü autoridad pa da nuguijü cja da mandadoguijü pa gu hmüpju rá zö.

<sup>7</sup>Gui cjtijü göhtjo ca te guí tujü. Ca to guí tujpijü contribución, gui cjuhtijü-ca. Hneje ca to guí tujpijü impuesto, gui cjuhtijü-ca hneje. Guejti cü autoridad cü i mandadoquijü, i nesta gui hñihtzibijü cja gui dyøjtijü. <sup>8</sup>Jin to gui tuhtzibijü tjöy. Gui cohtzibijü cár domi cü to di mijhquijü. I nesta göhtjo ur tiempo gu núju rá zö cüm hñohuijü. Car cjahni ca i mah cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley. <sup>9</sup>I bbüh ca hnar mandamiento ca i xijquijü: “Gu neju cüm hñohuijü ncja ngu dar netsjeju.” Bbü gu øtjü ncja ngu ga man car mandamiento-cá, jin gu tzöju drá ntji pa gu øtjü ca i man cü pé dda mandamiento hneje. I bbüh cü ddáa cü i ma ncjehua: “Jin da yohti bbejñä car hñøjø, cja car bbejñä jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtigüe.” <sup>10</sup>Ca to i mah cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár minga-cjahnihui, i zøjte göhtjo ca i man car ley.

<sup>11</sup>Gui mbenijü göhtjo yu palabra yu xtú xihquijü, Guejtjo gui mbenijü ja ncja nar tiempo na dí bbüpju. Ya xí nzuh car hora pa gui tzöju cja gui ntzohmijü ja ncja grí hmüpju. Ya jin gui hmüpju ncja ngu nguír hmüpju bbü cja nguí fadi nguí emejü. Gu mbenijü, ya xta nigui car pa bbü xtu eh cam Tzi Jmuju. Nubbá, cja xtá nugöju ca dí tøhmijü. <sup>12</sup>Ya xní tjoj nür xuy,

ya xní ma da nígui. Ya xní ntzöhui gu jeguijü cü cosa rá nttzo cü ndí øtiju bbü ndí bbüpju jar bbexuy. Nuya, gu hmüpju jár tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödiju ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapi. <sup>13</sup>Gu hñoju rá zö, pa da nígui, dí bbüpju jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöju mbaxcju, cja jin gu ntiju. Jin gu jñeguiju da daguiju nttzomfeni, cja jin gu øtiju hmetzö. Guejtjo, jin gu hueniju cja jin gu huhtziju cum minga-cjahniju. <sup>14</sup>Eso, dí nzohquiju ya, pa gui jiejmü göhtjo cü cosa rá nttzo cü ngu øtiju máhmeto. Bbü ba eh quir mfeniju rá nttzo, ncjá cü mí equiju máhmeto, jin gui cjaipiju ncaso. Gui nxödiyu gui hmüpju car ddadyo hmüy ca xí ddajquiju car Jesucristo.

### No critiques a tu hermano

**14** Bbü di bbüh hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibiju gá hermano. Pe bbü i bbüy tengü asunto pü jabü hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbengueju, jin gui dé gui mbömbihui palabra. <sup>2</sup>I bbüj nur hermano nü i mbeni da jogui gu tziyu göhtjo tema jñuni ca dí neju. Cja pé i bbüh car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzö gu tzaju ngø, certa xtrü jñahntibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. <sup>3</sup>Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzohmigöju car cjahni ca xí recibi

ca Ocja, como guegue-ca i nü rá zö. <sup>4</sup>Nuquigue, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bbü jin gui tzö ca xí dyøte, ya xi úr huenda cár jmü. Guegue-ca da nzofö. Guejtjo bbü xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, úr huenda cár jmü. Bbü guí ne gui tzohmi quer hñohui, como guí ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyøte ncjapü. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahni-ca pa da hmüy rá zö cja da zedi drí hñeme.

<sup>5</sup>Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquiju ya. I bbüh cü ddaa cü i ma, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bbüh cü ddaa, i majmü, ddaguutjo göhtjo yu pa. Cada hnaagöju, gu ntzohmiju ter beh ca dí mbeniju digue yu pá, cja gu øtiju ca rá zö, como ngu xtá mbeniju. <sup>6</sup>Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapü, porque ga ma guegue göhtjo yu pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbü i tza ngø, ndejma i ihtzibi ca Ocja, como guehca i öjpi mpöcje ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da tñihtzibi ca Ocja, cja guejti guegue i öjpi mpöcje ca Ocja digue ca da zi. <sup>7</sup>Nugöju, como ngu xtá emejü car Cristo, ya jin dí bbüjtsjeju, cja jin gu tutsjeju, hneje, como guegue i mandadoguiju göhtjo ur tiempo. <sup>8</sup>Menta dí bbüpju, dí joniju ja grá tzøpiju ca Ocja, cja bbü xtá tujü, gue ca Ocja da gaxquiju hua jar mundo. Masque



gri bbajtija o bbu ya xcrú tujá, í mejtiguijá guegue. <sup>9</sup>Cam Tzi Jmujá Jesucristo bi dú, cja pé bi jñá úr jñá, pa bi cjagui í mejtiguijá göhtjo ur tiempo. Nuya, í mejtiguijá göhtjo cü cjeja gu hmupjá hua jar jöy. Guejtjo bbu ya xcrú tujá, guegue da mandadoguijá pü jabu xcrá möjö.

<sup>10</sup>Por eso, dí xihquijá, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbengue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijá, dí göhtjojá, gu ma hmöpjá delante car Danzöya, cja guegue-ca da jñanquijá ur huenda. <sup>11</sup>Nubbá, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pü jar palabra, i ina:

Nugö, dí bbuy göhtjo ur tiempo,  
cja ntjumay da ncja ca dí ma,  
Göhtjo cü cjahni du ejmá,  
da ndandiñajmü pü jam  
hua, cja göhtjo da xijquijá:  
“Guehquigue, gú Ocja-gue, dí  
izquije.”

<sup>12</sup>Nubbá, cada hnaaguijá gu döjtijá ur huenda ca Ocja, gu xijmá guegue göhtjo ca xtú øtijá.

#### No hagas tropezar a tu hermano

<sup>13</sup>Eso, dí xihquijá, ya jin gu tzohmijá cum minga-hermanojá. Mejor gu ntzohmitsjeju nam vidajá, cada hnaaguijá, pa jin to gu øhtbijá estorbo. <sup>14</sup>Nugö, dí padi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujá Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jítzi. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yá dí tzijá, como jin gui ccahti rá ntzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbah cü dda alimento cü i ccax ca Ocja,

bbu da zi guegue cü jñuni-cü, da ndujpíte. <sup>15</sup>Nuquigue, masque guí mangue hneje, jin te i ccaxquijá ca Ocja, bbu gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjeguijá gu tzijá cü dda jñuni, nuquigue, gui jieh-cü hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ur dumay o da jieh cár hñü ca Ocja. Bbu gui tzitjo, masque guí padi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmá guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i muhui hnar jñuni, hnixjmaja, car Cristo bi dú por rá ngue quer hñohui. <sup>16</sup>Pé ntoja guí ina, dí pehtzijá derecho gu tzijá ca te dí nejá. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jñá ur huenda pa jin gui xöjpi da dyøti ca jin gui tzö. <sup>17</sup>Dí ndo bbupjá rá zö ca ya xtá cuatijá jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijá da pöjpigui yam tzi mayjá. Nu ca i ddajquijá car pöjö, guehca dár yojmá car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i föxquijá pa gu øhtbijá ca rá zö cum hñohuijá, cja gu hmupjá ca Ocja. <sup>18</sup>Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumay digue cü cosa cü jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jítzi. Guejtji cü pé dda cjahni cü i ccahtibi cár vida, da badijá, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

<sup>19</sup>Ncjá ya, gui jionijá car manera ja grí hmupjá pa jin tema estorbo guí dyøhtbijá quir hñohuijá. Gui hmupjá-cü pa gui föxjá da zedi drí den car Jesucristo. <sup>20</sup>Bbu gui tzijá hnar jñuni ca i man cü dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa guí dyøhtbijá estorbo car tzi cjahni

ca cja i fudi i eme n̄ur evangelio. Cierto, i jeguiju ca Ocja gu tziju ca te dí neju. Pe bb̄u guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den n̄ur hñu ca Ocja, nubbá, guí t̄u quer nttzojqui, bb̄u. <sup>21</sup>Mejor jin gu tzaju ngø, jin gu tziju vino, cja jin tema cosa gu øtiju ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xõjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja. <sup>22</sup>Nuquiḡue, bb̄u guí pađi, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca guí tzi, jin guí nesta gui pöti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbeniju mbo um tzi muyju. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtiḡue. Bb̄u jin guí yomfeni digue ca guí øte, guí bb̄uy rá zõ, bb̄u. <sup>23</sup>Pe bb̄u guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui pađi mbo ir muy, i tzøh ca Ocja ca guí øte. Porque bb̄u guí yomfenitjo, cja ndejma gui tzi, guí ndujpite, bb̄u, como guí ma mbo ir muy, jin gui tzõ ca guí øte, cja ndejma guí øtitjo.

**Agrada a tu prójimo, no a ti mismo**

**15** Nugõju, como ngu xtá zedi xtá emej̄u cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzõ gu hm̄ajtsjeju. Gu mbeniju ja ncja gár hm̄apju pa gu föxju c̄u ddaa c̄u cja i fudi i emej̄u. <sup>2</sup>Cada hnaagõju, gu mbeniju ja gár hm̄apju pa da tzøh cum hñohuiju, sant̄a da zeh ca drí hñemeju. <sup>3</sup>Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jm̄uju, jin guá mbentsje ja drí hm̄ajtsje rá zõ. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzøpi cár Tzi Ta j̄itzi. Bb̄u mí sufri car Jesús,

bi zuh ca i mam̄ pu jár palabra ca Ocja, ina: “Nuque, um Tzi Taqui, c̄u cjahni c̄u i uqui, xí ndo nzanguigõ.”

<sup>4</sup>I jux pu jár palabra ca Ocja ter beh ca bi ncja c̄u cjeja c̄u xí tjogui. I xijquiju ja bi ncja ca Ocja gá möx c̄u cjahni c̄u mí teni. Göhtjo c̄u i tjux pu jar Escritura i sirveguiju pa grá pađiju, guejquitjogõju, ca Ocja da möxquiju pa gu tzejt̄ju ca te dí nesta gu sufriju, cja pa jin gu jejm̄u ca dár emej̄u car Jesucristo. Eso, bb̄u dí mbeniju ca i mam̄ pu jár palabra ca Ocja, dí tøhmiju gu núju ca xí prometeguiju guegue. <sup>5</sup>Hnehq̄uegu cam Tzi Taj̄u j̄itzi da möxquiḡueju hneje pa gui tzejt̄ju ca te gui tjojm̄u cja jin gui jiejm̄u ca guír hñemeju. Guejtjo da möxquiju co ni cár tzi tt̄ijqui pa gui hm̄apju cor põjõ, como hnaadi cam Tzi Jm̄uju guí yojm̄u, gue car Jesucristo. <sup>6</sup>Da ncjap̄u grí nxõdiju gui mfõxiju, jin gui huenuju cja jin gui wegueju. Nubbá, dí göhtjoju gu ihtzibiju cam Tzi Taj̄u j̄itzi, yojmi cár Tzi Tta, gue cam Tzi Jm̄uju Jesucristo, por rá nguehca guír hm̄apju rá zõ.

**El evangelio anunciado a los que no son judíos**

<sup>7</sup>Gui nccahtitsjeju rá zõ, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajt̄iguiju co ni cár tzi jm̄ajte, bb̄u ndú cuatiju guegue. Da ncjap̄u drí tt̄ihtzibi cam Tzi Taj̄u j̄itzi. <sup>8</sup>Gui mbeniju nar palabra na dí xihquiju, car Jesucristo bú eua jar jõy ncja hnar m̄efi, hne di möx c̄u judio cja co hneñ c̄u cjahni c̄u jin gui judio. Bú eje bi cumpli c̄u promesa c̄u xquí tsjih c̄u ndom titaje ya má yabb̄u, cja pa di un car salvación ya

judio. Bi ncjapɤ gá nĩgui, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i ma. <sup>9</sup>Guejti cɥ cjahnitjo cɥ jin gui judio, bi tsjijmɥ dí jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa dí dötijɥ car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjanɥ gá nzɥh ca hnar palabra ca i jux pɥ jar Escritura, pɥ jabɥ i ma, guejti cɥ cjahni cɥ jin gui judio da nũjɥ cár tzi ttijqui ca Ocja cja da xöjtibijɥ. I ina:

Nugö, xtá ma pɥ jabɥ i bbɥh cɥ hnahño cjahni cɥ jin gui meyaqui,

Xtá mpejnije-cɥ pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

<sup>10</sup>Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Gui mpöjquejɥ, guí cjahnitjojɥ, cja gui mpejnijɥ co ni quí cjahni ca Ocja.

<sup>11</sup>Guejtjo pé i ma pé hnar parte:

Nuquejɥ, guí cjahnitjojɥ, gui xöjtibijɥ ca Ocja,

Göhtjo yɥ cjahni hua jar jöy da majmɥ, te tza rá zö cam Tzi Jmujɥ.

<sup>12</sup>Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadipɥ, i ina:

Da hmɥh ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cár cji car Isaí, Du eje pa da mandadobi cɥ cjahni cɥ jin gui judio,

Cja göhtjo yɥ cjahni hua jar jöy da guati pa da ccahtijɥ, ja drí möxjɥ guegue-ca.

<sup>13</sup>Cam Tzi Tajɥ jĩtzi i un ca rá zö göhtjo cɥ to i tømhi. Dí öjpi da möxquijɥ pa gui segue gui hñemejɥ car Jesucristo, gui hmɥpɥ rá zö quir hñohuijɥ, cja gui mpöjmɥ, göhtjo mbo ir mɥyɥ. Como guí yojmɥ car Tzi Espíritu Santo, guejti guegue da möxquijɥ pa gui padijɥ,

cierto rá ndo zö ca da ddahquijɥ ca Ocja.

<sup>14</sup>Nuquejɥ, ɥm cjuadaquijɥ, dí padi, guí jogui cjahnijɥ, cja guí pehtzijɥ mfeni, eso, guí padi gui nzojtsjejɥ pa gui segue gui tenijɥ nár hñɥ ca Ocja. <sup>15</sup>Pe ndejma xtú tzö ɥm mɥy, xtú juxcua tengɥ palabra gá consejo, pa gu mbembiquijɥ, masque pé ntoja ya xquí padijɥ yɥ xtú xihquijɥ hua. Porque gue nam bbefi-na xí ddajqui ca Ocja, ca dár nzoh cɥ cjahni cɥ jin gui judio. <sup>16</sup>Dí xijmɥ nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjanɥ dí pejpi guegue-ca, dí xihquijɥ ja ncja gui tötijɥ car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajɥ pɥ jĩtzi rá ngu cɥ cjahni cɥ jin gui judio cɥ xtrú hñemebi cár Tzi Ttɥ. Göhtjo-cɥ da yojmɥ car Espíritu Santo, cja ya xta hmɥy limpio quí tzi mɥyɥ. Dí tzö ɥm mɥy, da pöjpi cam Tzi Tajɥ jĩtzi cɥ cjahni-cɥ. Da jñejmɥ hnar ofrenda drá tzi zö.

<sup>17</sup>Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbefi na xí ddajqui cam Tzi Jmujɥ Jesús. Guegue bi hñíxquigö pa gu pejpi ca Ocja.

<sup>18</sup>Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú øtitsjegö, jøntsje ca dár pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cajpi xí joj nam bbefi. Eso, rá ngu cɥ cjahni cɥ jin gui judio xí hñeme nár palabra ca Ocja. Xtú nzojcö gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtú ɥjti-cɥ ja i ncja cár hñɥ ca Ocja. <sup>19</sup>Como dí yobbje car Espíritu Santo, guegue xí möxqui xtú øte rá ngu clase milagro. Dú fadi dú tungui nar evangelio pɥ Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu

jñini, hasta dú tzøti jar lugar ca i tsjifi Ilfrico. Göhtjo cü lugar pü jabü xtú hño, dá tungui nar evangelio, dá nzofö göhtjo cü cjahni cü mí bbüñ pü. <sup>20</sup>Como dí ungui üm müy gu ma nar tzi ddadyo jñä digue car Jesucristo pü jabü jí bbe i fadi, dí segue dí dyo pü jabü jin to bbe i tzøte pa da xih cü cjahni. Jin dí ne gu peñ pü jabü ya xí ñuti pé hnar cjahni cja ya xí fujti car bbeñi, pa jin to da hñina dí huñhtzibi cár bbeñi. <sup>21</sup>Dí ne gu peñpi ca Ocja pü jabü jí bbe i ttzoh cü cjahni, pa ncjapü da ncumpli nar tzi palabranä i jux pü jar Escritura. I ina:

Da dyøñ cü cjahni cü jí bbe i ttzofö, da tsijmü digue ca hnäa ca du peñi ca Ocja.

Cü hnahño cjahni cü jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da bañi rá zö.

### Pablo piensa ir a Roma

<sup>22</sup>Guehca xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cü cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gua ma grí ccajtiquijü, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pü. <sup>23</sup>Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbeñi hua jabü dí bbüy. Dí ingö, ya xí nzüh car tiempo gu ma pü jar ciudad pü Roma, como ya má yabbü xtá mbengö-ca. <sup>24</sup>Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquijü bbü xcrá ma pü España, cja bbü xtá tzøti pü jabü gár bbüñpü, gu hmüñpü tzü. Diguebbü ya, bbü xtá pøngö pü, da jogui gui föxquijü tzü co hnar ayuda pa gu ma gár ma pü España. <sup>25</sup>Pe nuya, gu má pü Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cü hermano cü rá bbüñ pü. <sup>26</sup>Nu cü hermano

cü rá bbüñ pü Macedonia cja co pü Acaya, ya xí mbenijü da möx cü dda hermano cü bí bbüñ pü Jerusalén. Xí jmuntzibijü hnar ofrenda, porque nucü, rá pehtzi necesidad. <sup>27</sup>Gueguejü co cár tzi pöjögü xí mbentsjeñü da möxjü cü hermano-cü. Cierto, cü hermano cü jin gui judio, ncjahnü i tujpi hnar favor cü hermano cü judio, como múr judio cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja xcuí bøm pü jar jöy cü judio nar tzi ddadyo jñä. Cü hermano cü jin gui judio xí nuñü rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentsjeñü, rí ntzöhui da möxjü cü hermano israelita, como guegue-cü i pehtzi necesidad yü pa-ya. <sup>28</sup>Eso, bbü ya xcrü döjtigö car ofrenda cü cjuada pü Jerusalén, dí ne gu ma pü España, gu ma grí tjoñ pü jabü gár bbüñpü, gu ma grí zenguaquijü cja diguebbü ya, gu ma pü España. <sup>29</sup>Dí pañi, bbü xtá tzøti pü jabü gui bbüñpü, gu mpöjmü, dí göhtjoñü, cja cam Tzi Jmujü Jesucristo da ddajquijü rá ngu bendición.

<sup>30</sup>Nuya, üm cjuadaquijü, dí öjquijü gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmujü Jesucristo xtú cuatijü, guejtjo hnaadi car Espíritu Santo i föxquijü pa gu majtsjeñü. Jin gui jiejmü ca grí oraguiñü, menta dí øhtibi cár bbeñi ca Ocja. <sup>31</sup>Gui dyöñpiñü tzü da mezquigö rá zö, pa jin te da cjagui cü cjahni pü Judea cü i ühui car evangelio. Guejtjo gui dyöñpiñü por rá ngue cü hermano pü Jerusalén, pa da tzøjmü car ayuda ca gu jahtzibijü. <sup>32</sup>Bbü da böñi rá zö nür asunto-nü, nubbü, da jñü

um may. Cja diguebbu ya, pé gui dyöjpiju cam Tzi Tajü, da zixqui rá zö pu jabu guí bbupju, pa gu nccahtiju tzu cja gu mpöjmu. <sup>33</sup>Ca Ocja da möxquiju pa gui hmupju rá zö, guí göhtjoju. Amén.

### Saludos personales

**16** Nuya dí xihquiju, gui recibiju rá zö car hermana Febe. Ya xta ma pu jabu guí bbupju. Guegue i pe jar templo pu jar jñini Cencrea. <sup>2</sup>Gui cuajtiju, cja gui ccahtiju rá zö, como nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui föxiju cja gui uniju ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cu pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

<sup>3</sup>Dí pempí nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndí yojme-cu, ndí mföxje ndí pejpíje cam Tzi Jmujü Jesucristo. <sup>4</sup>Bbu dí jinä gueguehui, ya xtrü bböjtigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jønguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cu hermano cu jin gui judío i öjpi mpöjje hneje, como guejco xtü xijmu car evangelio. <sup>5</sup>Guejtjo dí pempí nzengua hneje cu hermano cu i jmuntzijü pu jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempí nzengua. Nuca múr primero cu mingü pu jar Estado de Asia cu bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. <sup>6</sup>Guejtjo, gui zengujü tzu car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pu jabu guí bbupju. <sup>7</sup>Hñeti car Andrónico co car Junias, um minguje, dí pempí nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-cu.

Quí apóstole cam Tzi Jmugöju i meya cu hermano-cú cja i ihtzibiju. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

<sup>8</sup>Guejtjo hne, gui zengujü tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. <sup>9</sup>Guejti car Urbano, ca ndí hñobbe, ndí pejpiibe car tzi Jesucristo, cja hñeh car Estaquis, um amigo-ca. <sup>10</sup>Dí xihquiju hneje, gui zengujü tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zengujü quí familia car Aristóbulo. <sup>11</sup>Hñeti cam minguje, car Herodión, cja co quí familia car Narciso cu i ten cam Tzi Jmujü Jesucristo, gui zengujü-cu hneje. <sup>12</sup>Zengujü car Trifena co car Trifosa. Guegue-cu i pejpi cam Tzi Jmujü, cja co hñeh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmujü. <sup>13</sup>Hñeti car Rufo gui zengujü, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zö, cja gui zengujü hneje cár me, como ncjhamu um megö-ca hneje. <sup>14</sup>Guejtjo dí xihquitjoju gui zengujü tzu car Asíncrito, co car Flegonte, hñeh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cu pé dda cjuada cu i bbubi-cu. <sup>15</sup>Guejtjo gui zengujü tzu car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olimpas, co göhtjo cu pé dda cu i eme ca Ocja cja i bbubi cu hermano-cá. <sup>16</sup>Guí göhtjoju gui nzengujü cor ttijqui. Göhtjo cu hermano cu xí hñeme car Jesucristo cja rá bbu hnahño jñini, göhtjo pu jabu rá bbu templo, i penquiju nzengua.

<sup>17</sup>Dí xihquiju, um cjuadaquiju, gui jñaju ur huenda digue cu

cjahni cū i ne da juequijū o i ne da dyøjtiquijū estorbo. I xihquijū pē hnahnō ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zō ca xí ttujtiquijū. Nuguejū, jin gui jñeguijū da jiøhquijū-ca. <sup>18</sup>Cū cjahni cū i øte ncjapū, jin gui pejpi cam Tzi Jmujū Jesucristo, cja jí xcuá hñejmū guegue. I øti ca i mbentsjeju. I majmū palabra ncjahmū rá ndo zō, pa da johtitjō cū to i øde, cja pa drí jiøti cū cjahni cū jin tza i paj nár hñū ca Ocja. <sup>19</sup>Dí mpöjçö ca xtá øde, guí tendijū car palabra ca ntjumuy. Cja dí negö, gui segue gui hmupju listo pa gui dyøtijū ca rá zō, pe jin gui cjadi møyju cū to i ne da ujtiquijū gui dyøtijū ca rá nttzo. <sup>20</sup>Dyo guí øtiju cū cjahni cū i ne da juaquiqui quir mfenijū. Cam Tzi Tajū jítzi xí möxquijū pa xcú tötijū ca rá zō, cja da segue da möxquijū pa jin to da jiøhquijū, pe gui tapijū ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmujū Jesucristo da möxquijū co ni cár tzi ttijqui pa gui hmupju rá zō.

<sup>21</sup>I zenguaquijū nür Timoteo, nū dí yobbe jar bbefi, hnej nür Lucio, hnej nür Jasón, co nür Sosípater. Nuyū, ũm minguje-yū.

<sup>22</sup>Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi nür Pablo nar carta-na. Dí zenguaquijū gá hermano, como hnequigö dí eme car Jesucristo.

<sup>23</sup>Hnej nür Gayo i zenguaquijū. Dí oh pár ngu guegue-nū. Guejtjo hne, xí jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije pū. Guejtjo i zenguaquijū nür Erasto. Guegue-nū úr tesorero nür jñini hua jabū dí bbupje. Guejti nür hermano Cuarto i zenguaquijū.

<sup>24</sup>Cam Tzi Jmujū Jesucristo da nuquijū co cár tzi jmajte, göhtjoquiguējū. Amén.

#### Alabanza final

<sup>25</sup>Gu xöjtibijū ca Ocja. Desde bbū mí møy nür mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di mejni cár Tzi Ttu di ddajquijū car nzajqui ca jin da tjegue. Cū cjeja rá ngu cū xí tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquijū pa gui hñemebijū cár palabra göhtjo mbo ir møyju. <sup>26</sup>Máhmeto bi tsjih cū dda quí jmandadero ca Ocja ter beh çā di ncja, cja nucú, bi jñux pū ja Escritura, pe jin gá xijmū cū pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo yū cjahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jñā, pa da dyødeju cja da hñemebijū cár Ttu. <sup>27</sup>Ddatsje ca Ocja i bbay, cja rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjøjtibi car Tzi Ta jítzi göhtjo cū cjeja cū ba eje, ni jabū drí tjegue. Da ncjapū, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.